

جمهورية إندونيسيا

وزارة الشؤون الدينية

جامعة رادين فتاح الإسلامية الحكومية فالمبانج

كلية التربية قسم تعليم اللغة العربية



تحليل الكتاب المدرسي في دروس اللغة العربية في الصف الحادي عشر بمدرسة

العالية محمديّة ١ فالمبانج

الرسالة

مقدمة لنيل الدرجة العلمية "سرجانا فنديديكان اسلام" (S.Pd.I)

إشراف :

إعداد :

اسم المشرف ١ : الحاج جمهور الماجستير

اسم الطالبة : راحيو سافطري

١٩٦٨٨٠٤١٣١٩٩٧٠٣١٠٠١

رقم التسجيل : ١٢٢٦٠٠٧٨

اسم المشرفة ٢ : إينوك رحياتي الماجستير

١٩٦٠٠٤٢٦١٩٨٨٠٣٢٠٠١

العام

م ٢٠١٧

هـ ١٤٣٧

إستهلال

"يَرْفَعُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ وَرَجَحْتِ"

"Allah meninggikan orang-orang yang beriman diantara kamu dan orang-orang yang diberi ilmu pengetahuan beberapa derajat." (QS. Al-Mujaadalah : 11)

إهداء

هذه الرسالة أهديتها إلى :

والدي و والدي هما أمي مريني و أبي حير سطرسنو
المعلم الأول الذي تلقيت على يديه الكريمتين أول مبادئ الصدق والوفاء و قد ربياني و
أدباني منذ الصغير بكل مودة و رحمة و صبر

أختي الكبيرة حاني أفريتي و أخي الصغير محمد ديمس سبطرا
عسى الله أن يجعلهما من الصالحين و الناجحين والسالمين في الدين والدنيا والأخرة
أساتذتي الكرماء والأحبا الذين قد أرشدني ويعلمني العلوم الكثيرة و متعني الله بطول
حياتهم

كيماس محمد إكمال و كرنية إستطاعة و رطنو رنديا و يوينو نوفتا و أصدقائي المحبوبين
في قسم تعليم اللغة العربية العام الدراسي ٢٠١٢ الذين رافقوني و دفعوني لنهاية هذه
الرسالة

جامعتنا المحبوبة و الشريفة وهي الجامعة الإسلامية الحكومية رادين فتاح فالمبانج

شكر و تقدير

الحمد لله وسبحانك لا علم لنا إلا ما علمتنا، إنك انت العليم الحكيم وأصلي وأسلم على خير الصابرين الشاكرين رسول الله خاتم النبيين وعلى آله وأصحابه والتابعين ومن تبعهم باحسان إلى يوم الدين، أما بعد.

أقدم هذه الرسالة إلى كلية التربية بالجامعة الاسلامية الحكومية رادين فتاح فالمبانج لوفاء شرط من الشروط اللازمة للحصول على شهادة سرجان فنديدكان اسلام (S.Pd.I). وفي هذه الفرصة الثمينة أقدم شكرا جزيلاً إلى من ساعدني لاتمام هذه الرسالة خصوصا الى :

١. المكرم الأستاذ فروفسر الدكتور الحاج محمد سيرازي، ف ح د. ، مدير الجامعة الإسلامية الحكومية رادين فتاح فالمبانج.
٢. المكرم الأستاذ فروفسر الدكتور الحاج كاسنيو حارتو، الماجستير ، عميد كلية التربية بالجامعة الإسلامية الحكومية رادين فتاح فالمبانج.
٣. المكرم الأستاذة وسيلة، الماجستير ، رئيسة قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية بالجامعة الإسلامية الحكومية رادين فتاح فالمبانج.
٤. الأستاذ الحاج جمهور الماجستير، المشرف الأول الذي أفاد الباحثة كثيرا ووجهت وشجعت الباحثة في كل مراحل اعداد هذا البحث منذ بداية فكرة البحث حتى الانتهاء منه، فله من الله خير الجزاء فحقا يعجزه لساني عن شكره.
٥. الأستاذة إينوك رحياتي الماجستير، المشرفة الثاني التي أفادت الباحثة كثيرا وشجعت ووجهت الباحثة في كل مراحل اعداد هذا البحث منذ بداية فكرة البحث حتى الانتهاء منها، فله من الله خير الجزاء فحقا يعجزها لساني عن شكرها.

٦. الأساتذ في قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية بالجامعة الإسلامية الحكومية رادين فتاح فالمبانج. فلهم من الباحثة كل الشكر والتقدير على ما قدموا من العلوم والمعارف والتشجيع وحزاهم الله خير الجزاء.
٧. الأستاذة إيدا ياني, معلمة تعلم اللغة العربية المدرسة العالية محمدية ١ فالمبانج ما تعطي الفرصة في هذا البحث.
٨. إلى من غرس في نفسي من حب العلم والمعرفة والاحلاص في العلم و والدي وولدي المحبوبين.
٩. ولزملائي وأصدقائي وكل من ساعدني في اخراج هذا العمل المتواضع الى خير الوجود ولو بكلمة التشجيع، لهم جميعا خالص الشكر وعظيم التقدير والامتنان. و أخيرا عسى الله أن يبدل جميع مساعدتهم بثواب كثير وان تكون هذه الرسالة العلمية قادرة أن تعطي المنفعة لجميع المحتاجين , أمين...

جمهورية اندونيسيا

وزارة الشؤون الدينية

الجامعة الإسلامية الحكومية رادين فتاح فالمانج

كلية التربية قسم تعليم اللغة العربية

رسالة القرار



إلى السيد عميد الكلية التربية

بالجامعة الإسلامية الحكومية رادين فتاح فالمانج

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بعد التحية و الإحترام فنقدم هذه الرسالة التي كتبها الطالبة: راحيو سافطري برقم التسجيل:

١٢٢٦٠٠٧٨ تحت الموضوع: تحليل الكتاب المدرسي في دروس اللغة العربية في الصف

الحادى عشر بمدرسة العالية محمديية ١ فالمانج

و قد نظرنا الرسالة المذكورة و اصلحنا الخطاء حتى يكون الرسالة صحيحة و هي شرط من

الشروط اللازمة لنيل شهادة جامعية في علوم التربية الإسلامية (S.Pd.I) ، ونرجو الجراء المناقشة

للطالبة المذكورة في وقت قريب. والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

فالمانج، من ٢٠١٦ م

المشرفة الثاني

المشرف الأول

إينوك رحياتي الماجستير

١٩٦٠٠٤٢٦١٩٨٨٠٣٢٠٠١

الحاج جمهور الماجستير

١٩٦٨٨٠٤١٣١٩٩٧٠٣١٠٠١

التصديق

رئيسة قسم اللغة العربية بكلية التربية

وسيلة الماجستير

١٩٧٢١٢١٣١٩٩٧٠٣٢٠١

جمهورية اندونيسيا
وزارة الشؤون الدينية
الجامعة الإسلامية الحكومية رادين فتاح فالبانج
كلية التربية قسم تعليم اللغة العربية



تقرير المشرفين

بسم الله الرحمن الرحيم حمداً وشكراً لله والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وآله وصحبه أجمعين.

بعد الاطلاع على الرسالة العلمية التي حضرها الطالبة:

الاسم : راحيو سافطري

رقم التسجيل : ١٢٢٦٠٠٧٨

موضوع الرسالة : تحليل الكتاب المدرسي في دروس اللغة العربية في الصف الحادي عشر

بمدرسة العالية محمديّة ١ فالبانج

وافق المشرفان على تقديمه الى مجلس المناقشة.

المشرفة الثاني

المشرف الأول

إينوك رحياتي الماجستير

١٩٦٠٠٤٢٦١٩٨٨٠٣٢٠٠١

الحاج جمهور الماجستير

١٩٦٨٨٠٤١٣١٩٩٧٠٣١٠٠١

تعتمد،

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

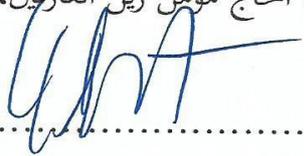
وسيلة الماجستير

١٩٧٢١٢١٣١٩٩٧٠٣٢٠٠١

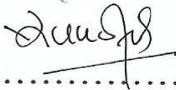
٢- مناقشة (١) : الحاجة مرشدة الماجستير

التوقيع: 

٣- مناقش (٢) : الحاج مؤمن زين العازفين، لبح، الماجستير

التوقيع: 

٤- السكرتيرة : يونيار الماجستير

التوقيع: 

يعتمد،

عميد كلية التربية



فروفسر دكتور الحاج كاسنيو حارتو، الماجستير

١٩٧١٠٩١١١٩٩٧٠٣١٠٠٤

اقرار الطالبة

أنا الموقع أدناه، وأفيدكم علما :

الاسم : راحيو سافطري

رقم التسجيل : ١٢٢٦٠٠٧٨

العنوان : تحليل الكتاب المدرسي في دروس اللغة العربية في الصف الحادى عشر

بمدرسة العالية محمدية ١ فالمبانج

أقرر بأن هذه الرسالة التي حضرها الباحثة لتوفير شرط لنيل درجة علمية في تعليم اللغة

العربية, كلية التربية بالجامعة الإسلامية الحكومية رادين فتاح فالمبانج تحت عنوان:

تحليل الكتاب المدرسي في دروس اللغة العربية في الصف الحادى عشر بمدرسة العالية

محمدية ١ فالمبانج

حضرها وكتبها بنفسى وما زورها من ابداع غيرى أو تأليف الآخر. واذا ادعى أحد استقبالا

أها من تأليفه وتبين أنها فعلا ليست من بحثى فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك، ولن تكون

المسؤولية على المشرف أو عميد كلية التربية بالجامعة الإسلامية الحكومية رادين فتاح

فالمبانج.

هذا، وحررت هذا الاقرار بناء على رغبتى الخاصة ولايجبرنى أحد على ذلك.

فالمبانج، ٢٠١٦م

توقيع صاحب الإقرار

راحيو سافطري

١٢٢٦٠٠٧٨

مستخلص البحث

راحيو سافطري ٢٠١٦ م، تحليل الكتاب المدرسي في دروس اللغة العربية في الصف الحادي عشر بمدرسة العالية
محمدية ١ فالمبانج

المشرف الأول : الدكتور جمهور الماجستير

المشرفة الثاني : إينوك رحياتي الماجستير

الكلمات الأساسية : الكتاب المدرسي، تعليم اللغة العربية، المناهج الدراسية

صار اللّغة العربيّة هوية العرب و حوله ، اللغة العربية أيضا تعليم غير العرب في أنواع الدّنيا. ظهور المشكلة هو ظاهرة طبيعية في التّعليم. واحد منهم التّعليم لديها المشكلة يعني التّعليم اللّغة العربيّة الذي حدث في كل عناصر تعليم كما المنهاج التّعليم و المدخل و الطّريقة و الصّناعة و الإحتراف المعلم و الوسائل و المادّة و التّقييم وغير ذلك. وكل يصدر المواد في الصف بالتأكيد استخدام الكتب المدرسي. وليس آخر في الموضوعات اللغة العربية المدرسة العالية المحمّدية ١ بالمبانج الذي يتكون من المهارتين و هما مهارات الكلام و مهارات القراءة. ولذلك تركز الباحثة أن تبحث عن تحليل الكتاب المدرسي اللغة العربية بالموضوع: تحليل الكتاب المدرسي "دروس اللغة العربية" تعليم اللغة العربية المدرسة العالية محمدية ١ فالمبانج الفصل ١١ تأليف ايدا بني.

أما مشكلة لهذا البحث, هي ما يأتي: (١) هل المواد الدراسية في الكتاب المدرسي تأليف إيدا بني تستوفي شروط الجودة ؟ (٢) هل الكتاب المدرسي يتناسب بالمناهج الدراسية بالمدرسة ؟
تحلل الباحثة الأسئلة السابقة بالمنهجية ما يأتي: نوع البيانات : الكيفية، أما مصدر البيان في هذا البحث ينقسم إلى قسمين، وهما: المصدر الأساسي هذا البحث هي الكتاب المدرسي اللغة العربية الصّف ١١ المدرسة العالية محمدية ١ فالمبانج. والمصدر الثاني في هذا البحث هي كتاب تأليف إيمس ; نور الصالح و أولي التّهي ; ر. إبراهيم وغير ذلك ثم الكتب و الكتابة التي متّصل بهذا البحث. وجمع البيانات في هذا البحث تستخدم الباحثة ما يأتي: مقابلة و ملاحظة و وثائق.

أما النتائج لهذا البحث ما يأتي: ١. الكتاب المدرسي " دروس اللغة العربية" تعليم اللغة العربية المدرسة العالية المحمّدية ١ فالمبانج الصّف ١١ تأليف ايدا ياني غير تستوفي شروط الجودة كتاب جيد من اللّياقة المادّة، ٢. و لا يوجد مناسبة بين الكتاب المدرسي "دروس اللغة العربية" تأليف إيدا بني بالمناهج الدراسية المستخدمة مدرسة. الكتاب المدرسي الذي مستخدمة الصف الحادي عشر إستعمل مناهج مستوى وحدة التعليمية أو سميت KTSP أنّ المناهج الذي المستخدمة مدرسة هو المناهج الدراسية ٢٠١٣

مستخلص البحث باللغة الإندونيسيا

Rahayu Sapitri, 2016, *Analisis Buku Ajar "Duurusu Al-Lughoti Al-Arabiyyati" Pada Pembelajaran Bahasa Arab di SMA Muhammadiyah 1 Kelas XI Karya Idayani.*

Pembimbing 1 : Drs. Jumhur, MA

Pembimbing 2 : Dra. Enok Rohayati

Kata Kunci : Buku Ajar, Pembelajaran Bahasa Arab, Kurikulum

Bahasa Arab telah menjadi identitas orang Arab dan sekitarnya, Bahasa Arab juga dipelajari oleh orang-orang Non-Arab di berbagai belahan dunia. Munculnya problematika merupakan hal yang wajar di dalam pembelajaran. Salah satu pembelajaran yang mempunyai problematika adalah pembelajaran Bahasa Arab yang hampir terjadi di seluruh elemen pembelajaran seperti kurikulum, pendekatan, metode, teknik, profesionalisme guru, media, materi, evaluasi dan sebagainya. Setiap materi yang disampaikan di kelas pasti akan menggunakan buku ajar, tidak terkecuali pelajaran Bahasa Arab di SMA Muhammadiyah 1 Palembang. Untuk itu peneliti memfokuskan penelitian ini terhadap analisis buku ajar Bahasa Arab dengan judul "*Analisis Buku Ajar Pembelajaran Bahasa Arab Kelas XI SMA Muhammadiyah 1 Palembang Karya Idayani, S.Ag*"

Adapun rumusan masalah dalam penelitian ini adalah : 1. Apakah buku ajar "*Duurusu Al-Lughoh Al-Arabiyyah*" Pembelajaran Bahasa Arab SMA Muhammadiyah 1 Palembang kelas XI karya Idayani telah memenuhi kriteria buku yang baik dari segi kelayakan isi? 2. Adakah kesesuaian antara materi buku ajar "*Duurusu Al-Lughoh Al-Arabiyyah*" Pembelajaran Bahasa Arab SMA Muhammadiyah 1 Palembang kelas XI karya Idayani terhadap kurikulum yang digunakan sekolah?

Peneliti menganalisis rumusan masalah di atas dengan metode penelitian sebagai berikut:
Jenis Penelitian: Kualitatif, adapun sumber data dalam penelitian ini dibagi menjadi dua yaitu buku ajar sebagai sumber primer sedangkan buku-buku lain yang terkait dengan buku ajar sebagai sumber data sekunder. di dalam penelitian ini, pengumpulan data dilakukan dengan cara observasi, wawancara, dan dokumentasi.

Adapun hasil pembahasan penelitian ini yaitu: 1. Buku ajar "*Duurusu Al-Lughoh Al-Arabiyyah*" Pembelajaran Bahasa Arab SMA Muhammadiyah 1 Palembang kelas XI karya Idayani tidak memenuhi kriteria buku yang baik dari segi kelayakan isi. 2. Tidak adanya kesesuaian antara buku ajar "*Duurusu Al-Lughoh Al-Arabiyyah*" karya Idayani terhadap kurikulum yang digunakan oleh sekolah. Karena buku ajar yang digunakan kelas XI menggunakan kurikulum KTSP sedangkan kurikulum yang digunakan oleh sekolah adalah kurikulum 2013.

محتويات البحث

الموضوع	الصفحة
إستهلال	أ
الإهداء.....	ب
شكر و التقدير.....	ج
رسالة القرار	هـ
تقرير المشرفين	و
إعتماد لجنة المناقشة.....	ز
إقرار الطالبة.....	ط
مستخلص البحث	ي
مستخلص البحث باللغة الإندونيسية	ك
محتويات البحث	ل
قائمة الجدول	ع
قائمة الصور	ف

الفصل الأول الإطار العام

- أ. خلفية ١
- ب. حدود البحث ٦
- ج. مشكلة و أسئلة البحث ٧
- د. أهداف البحث ٧
- هـ. أهمية البحث ٧
- و. الدراسات السابقة..... ٨
- ز. تحديد المصطلحات..... ٩
- ح. منهج البحث و مدخله ١٣
- ط. ميدان البحث ١٤
- ي. حضور الباحثة..... ١٥
- ك. البيانات و مصادرها..... ١٥
- ل. أساليب جمع البيانات و أدواتها ١٧
- م. أسلوب تحليل البيانات..... ٢٠
- ن. فحص صحة البيانات ٢٢
- س. هيكل البحث ٢٣

الفصل الثاني الإطار النظري

- أ. الكتاب المدرسي ٢٥
- ب. تعليم اللغة العربية ٢٩
- ج. أهداف تعليم اللغة العربية ٣٢
- د. المواد التعليمية ٣٦
- هـ. عناصر المواد التعليمية ٣٩
- و. تعريف المناهج الدراسية ٤١

الفصل الثالث ميدان البحث

- أ. مكانة الجغرافية ٤٥
- ب. تاريخ القيام عن المدرسة ٤٦
- ج. الغاية و الإرسالية المدرسة ٤٧
- د. الأغراض و الأهداف المدرسة ٤٩
- هـ. حالة الموظفين ٥٠
- و. حالة المعلمين ٥١
- ز. حالة الوسائل و الخزائن ٥٨
- ح. تركيب المنهاج الدراسي المدرسة ٦١

ط. حالة التلاميذ و التلميذات ٦٥

الفصل الرابع عرض البيانات و تحليلها و مناقشتها

أ. نتائج التحليل المواد الدراسية في الكتاب المدرسي اللغة العربية تأليف إيدا

بني تستو في شروط الجودة ٦٩

ب. نتائج التحليل يتناسب الكتاب المدرسي بالمناهج الدراسية بالمدرسة .. ٧٩

الفصل الخامس نتائج البحث و التوصيات

أ. نتائج البحث ٨٨

ب. التوصيات ٨٩

المراجع ٩٠

الملاحق ٩٤

قائمة الجداول

رقم	الموضوع	صفحة
١	تركيب الأسماء رئيس المدرسة العالية محمدية ١ فالمبانج	٤٧
٢	حالة المواظين بالمدرسة العالية محمدية ١ فالمبانج	٥٠
٣	الخلفية التربوية المعلمين بالمدرسة العالية محمدية ١ فالمبانج	٥٢
٤	حالة المعلمين بالمدرسة العالية محمدية ١ فالمبانج	٥٣
٥	حالة الوسائل و الخزائن	٦٠
٦	تركيب منهاج الدراسية	٦٣
٧	حالة التلاميذ و التلميذات بالمدرسة العالية محمدية ١ فالمبانج	٦٥

قائمة الصور

رقم	الموضوع	صفحة
١	البناء أ "شيخ الحاج أحمد دهلان"	٥٩
٢	البناء ب "أ.ر. فخر الدين"	٥٩
٣	مادّة المهارة الكلام	٧٣
٤	مادّة القواعد	٧٣
٥	مادّة المهارة القراءة	٧٤
٦	المحفوظات و المفردات	٧٤
٧	غلاف الكتاب المدرسي و محتويات الكتاب	٧٨
٨	المواد الفرعية في الكتاب المدرسي "دروس اللغة العربية" السنة الدراسية الأولى	٨١-٨٣
٩	المواد الفرعية في الكتاب المدرسي "دروس اللغة العربية" السنة الدراسية الثاني	٨٤-٨٥

الفصل الأول

الإطار العام

أ. خلفية

اللغة العربية هي الكلمات التي يعبر بها العرب عن أغراضهم. وقد وصلت إلينا من طريق النقل. وحفظها لنا القرآن الكريم و الأحاديث الشريفة، وما رواه الثقات من منشور العرب و منظومهم.¹

Dengan demikian, bahasa Arab merupakan produk budaya berbentuk bahasa yang lahir dari para *native speaker*-nya. Meski bahasa Arab tersebut telah menjadi identitas orang-orang Arab dan sekitarnya, bahasa Arab juga dipelajari oleh orang-orang non Arab di berbagai belahan Dunia.²

ترجمتها :

وبذلك اللغة العربية هي المنتج ثقافة التي للغة يجيء في (*native speaker*). ولو صار اللغة العربية هوية العرب و حوله ، يتعلم غير العرب اللغة العربية أيضا في أنواع الدنيا.

Indonesia merupakan salah satu negara yang masyarakatnya banyak mempelajari Bahasa Arab dengan berbagai keperluan. Masuknya bahasa Arab

¹ مصطفى الغلاييني، جامع الدروس العربية، (بيروت: دار الكتب العلمية، ١٩٧١)، ص ٧

² Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2014), hlm. 99.

di Indonesia sudah sejak abad ke-13 M.³ Pertama kali Islam masuk ke Indonesia, bahasa Arab mulai diajarkan di masyarakat luas seiring dengan al-Qur'an dan hadits yang tertulis dengan bahasa Arab. Oleh karena itu, sangat mungkin pembelajaran bahasa Arab juga sudah dimulai sejak saat itu. Walaupun demikian, dalam pembelajaran bahasa Arab sejak dahulu hingga sekarang masih ditemukan berbagai problematika.⁴

ترجمتها :

إندونيسيا هو واحد من الدولة الذي مجتمعه أكثر يتعلم اللغة العربية بأنواع الإحتياج. دخل اللغة العربية إلى الإندونيسيا منذ ١٣ م. الأول دخل إسلام إلى الإندونيسيا، إبتداء اللغة العربية علم في مجتمعات الواسع بالقرآن و الحديث الذي مكتوبة بلغة العربية. لذلك، في تعليم اللغة العربية منذ البداية حتى الآن موجود أنواع المشكلة.

جاءت المشكلة هو ظاهرة الطبيعية في التعليم. في أي وقت يجيء مشكلة في

التعليم مع إنتهاء مشاكل الأخرى. كل ذلك عملية الطبيعية لتحقيق التقدم.

Salah satu pembelajaran yang mempunyai problematika yaitu pembelajaran Bahasa Arab yang dimana hampir terjadi di dalam seluruh elemen pembelajaran seperti, kurikulum, pendekatan, metode, teknik, profesionalisme guru, media, materi, evaluasi, dan lain sebagainya.⁵

³ Ulin Nuha, *Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta: DIVA Press, 2012), hlm. 19.

⁴ Acep Hermawan, *Op.cit*, hlm. 100.

⁵ Ulin Nuha, *Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta: DIVA Press, 2012), hlm. 23.

ترجمتها :

واحد من تعليم الذي ملك المشكلة هو تعليم اللغة العربية الذي إلى حد كبير حدث في كل عناصر تعليم كما المناهج الدراسة و المدخل و الطريقة و الصناعة و الإحتراف المعلم و الوسائل و المادة و التقييم وغير ذلك. قد كثير المحاولة تستعمل للتغلب المشاكل في التعليم اللغة العربية.

Dari sekian banyak elemen pembelajaran bahasa arab, materi pelajaran merupakan salah satu elemen yang penting untuk menunjang tercapainya tujuan pembelajaran. Pada umumnya, materi pelajaran tersusun dalam buku teks (buku ajar) dan sebuah buku teks harus lah memiliki tujuan yang jelas. Tujuan tersebut akan menjadi acuan dalam perumusan materi.⁶

ترجمتها :

من كلّ ذلك، المواد الدروس هو واحد منهم الذي مهمّ لتحقيق الأهداف التعليم. عامه، المواد الدروس ترتيب في الكتاب المدرسي و واجب أن يملك الكتاب المدرسي هدف الظاهر. فإن ذلك يكون الهدف المرجعا في الصياغة المواد.

Perumusan materi juga harus didasarkan pada analisis linguistik, non linguistik, dan edukatif.⁷

ترجمتها :

⁶ Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2011), hlm. 107.

⁷ <http://pegiatbahasaarab.blogspot.co.id/2014/12/analisis-buku-teks-al-lughah-al.html> , diakses pada 2 Desember 2015.

الصياغة المواد يوجب أن تأسس إلى تحليل اللغوية و غير اللغوية و التربية.

Dalam bukunya Syamsuddin Asyrofi yang dikutip Syafiq muqoffi di dalam skripsinya, buku ajar yang diperuntukkan bagi siswa Arab tidak mungkin disamakan dengan buku teks yang diperuntukkan bagi pelajar asing, karena adanya perbedaan tujuan yang ingin dicapai, sarana yang dimiliki, pengetahuan bahasa ibu yang berbeda dalam hal tata bunyi, tata kalimat, kosakata, maupun sistem penulisannya. Buku ajar tersebut akan sangat berpengaruh terhadap pemahaman siswa walaupun tingkat pengaruhnya berbeda-beda antara siswa satu dengan yang lainnya.⁸

ترجمتها :

في كتابه شمسدين أشرف الذي نُقِلَ في الرسالة شافق المقفي، الكتاب المدرسي لطلاب العرب لا يمكن ساوى بالكتاب المدرسي لطلاب الأجانب، لأن كان الإختلاف هداف المبلغ وسائل و معرفة اللغة الأم الذي يختلف في الصوت و الترتيب الجملة و المفردات و الصيغة الكتابه. الكتاب المدرسي ما آثر بتفهم الطلاب ولو مستوى يآثير إختلاف بين الطلاب إلى الطلاب أخرى.

أمسك الكتاب المدرسي الدور مهم جدا، الكتاب المدرسي بناء على المواد و الموضوع معين. يجد أن يعلم المعلم بدونه ولكن ليحسن إستعمل الوقت في الفصل و يتعلم اللغة العربية. يملك الكتاب المدرسي كثير المنفعة للمعلمين و الطلاب.

⁸ Syaviq Muqoffi, *Analisis Buku Teks Ta'lim Al-Lughah Al-'Arabiyyah Pendidikan Bahasa Arab SMP/Mts Muhammadiyah kelas VII Karya Muhammad Thariq Aziz dan Nurul Cholidiyah*, skripsi, (Yogyakarta: UIN Sunan Kalijaga, 2013), hlm.2.

للمعلمين ، الكتاب المدرسي اللغة العربية إستخدام كما وحد من مصدر المواد دروس اللغة العربية و إعداد المواد مصدر دروس اللغة العربية و مصدرا للمواد تعليمية إضافية و يغني المعرفة معلم اللغة العربية. أما للطلاب، ينفع كما مصدر التعلم التي أن تتكرر. لذلك، الكتاب المدرسي الذي ترتب بالدقة و الصائب مهم جدا.

الكتاب المدرسي هو وحد من مصدر المواد في عملية التعليم. الكتاب المدرسي ترتب هو حاصل من الدراسية الذي متعمق أن يعتبر أنه قد التقى معايير المادّة و المناهج الدراسية. الكتاب المدرسي ترتب بناء على المناهج الدراسية و فقا خلفية الطلاب. لذلك، يسهّل الكتاب المدرسي المعلم في عملية التعليم و يسهّل لطلاب يدرس الدرس.

كل يصدر المواد في الصف يستخدم الكتاب المدرسي، وليس آخرا في الموضوعات اللغة العربية المدرسة العالية محمّدية ١ فالمبانيح.

Dalam pembelajaran bahasa Arab, keterampilan bahasa Arab dibedakan menjadi empat aspek, yaitu keterampilan *istima'* (mendengar), *kalam* (berbicara), *qira'ah* (membaca) dan *kitabah* (menulis).⁹

ترجمتها :

⁹ Munir, *Perencanaan Sistem Pembelajaran Bahasa Arab Teori dan Praktek*, (Yogyakarta: Idea Press, 2011), hlm. 63.

في تعليم اللغة العربية، وتنقسم مهارات اللغة العربية إلى أربعة نوحى ، و هي
مهارة الإستماع و مهارة الكلام و مهارة القراءة و مهارة الكتابة. لكن في هذا
الكتاب، كل موضوع الواردة في كل موضوع يحتوي فقط على ثلاثة المهارات اللغوية
و هم مهارة الكلام و مهارة القراءة و مهارة الكتابة.

من بحث السابقة، إذا يهتم الباحثة لتحليل الكتاب المدرسي التي ترتيب إيدا
يني ، سرجان الدين الإسلامية، بالنظر عرض المواد في الكتاب المدرسي "دروس
اللغة العربية" من اللياقة المادّة. حتى تقدم الباحثة الرسالة عن تحليل الكتاب
المدرسي في دروس اللغة العربية في الصف الحادى عشر بمدرسة العالية محمدية
١ فالمبانج.

ب. حدود البحث

لأن هذا المسائل واسعة واستطاعة الباحثة محدودة. محددت المسائل إلى :
"تحليل الكتاب المدرسي تأليف إيدا يني من الناحية يتفق بين المادّة والمعايير الكفاءة
و الكفاءة الأساسية ، المادة الأساسية، المادّة المساعدة و إكمال المادّة و مناسبة
بين المادّة بالمنهج الدراسية المستخدمة إلى المدرسة."

ج. مشكلة و أسئلة البحث

اما الأسئلة لهذا البحث هي كما يلي:

١. هل المواد الدراسية في الكتاب المدرسي تأليف إيدا يني تستوفي شروط

الجودة ؟

٢. هل الكتاب المدرسي يتناسب بالمناهج الدراسية بالمدرسة ؟

د. أهداف البحث

بناء على الأسئلة البحث، فأهداف في هذا البحث هو:

١. يعرف هل المواد الدراسية في الكتاب المدرسي تأليف إيدا يني تستوفي شروط

الجودة.

٢. يعرف هل الكتاب المدرسي يتناسب بالمناهج الدراسية بالمدرسة.

هـ. أهمية البحث

أهمية من هذا البحث هي تعطي ملاحظات إلى كاتب عن الزيادة و العيوب

الكتاب المدرسي "دروس اللغة العربية" تعليم اللغة العربية الصف الحادى عشر

المدرسة العالية محمّدية ١ فالمبانيج تأليف ايدا بني، و وجد يوقّق المناهج الدراسية
مستخدمة إلى المدرسة.

و فوق ذلك، بوجود هذا البحث ترجو الباحثة تصوير المصدر الإعلام و مرجعا
في تحليل الكتاب المدرسي اللغة العربية خصوصه الصّف الحادي عشر المدرسة العالية
محمّدية ١ فالمبانيج.

و. الدراسات السابقة

إنّما عثرت بعض الدراسات السابقة حيث تبحث فيها عن الكتاب المدرسي
اللغة العربية ، و هذه البحث اخذت على شكل الرسالة وهي كما يأتي:
الرسالة شوفق المقيّم (٢٠١٢)، تحليل الكتاب المدرسي "تعليم اللّغة العربية
المدرسة الثانويّة محمّدية الصّف ٧ تأليف محمّد الطّريق أزيز، S.Pd.I عن كيف
الكتاب يصير الدليل أو النّظام لتعليم اللّغة العربيّة على المدرسة الثانويّة.
الثانيا، الرسالة شيفل م اللّة (٢٠١٠) يبحث عن المقارنة بين الكتاب
المدرسي اللّغة العربية المدرسة الثانويّة تأليف هداية بالكتاب تأليف حسن الشيف
الله. هذا البحث يبيّن عن الزيادة و العيوب التي موجود بين الكتاب المدرسي اللّغة
العربيّة.

الثالث، سلثلات السعيدة بحثت عن الكتاب المدرسي بموضوع "تحليل المادّة
الأمثلة التصريفية. هذا الرسالة بحثت عن إتّفاق الكتاب الأمثلة يعلم على الطلاب
غير عراب.

من كلّ الدراسة السابقة، إبتداع باحثة الرسالة التي يبحث عن "الكتاب
المدرسي الدروس اللغة العربية تعليم اللغة العربية الصّفّ ١١ المدرسة العالية المحمدية
١ فالمبانج تأليف ايدا بني، S.Ag"

أما أعذرت الباحثة لماذا يختار يعمل البحث بالموضوع ذلك لأنّ رأيت الباحثة
، الكتاب المدرسي اللّغة العربيّة التي يستخدم المدرسة العالية المحمدية ١ فالمبانج
خصوص إلى الصّفّ أحد عشر يملك أكثر عيوب بينهم من المهارة اللّغوي ولا
موضوعها.

ز. تحديد المصطلحات

التحليل قال فرو فيسور محمود يونس أصله من كلمات "حلّ-يحلّ" بزبدة
حرف "ل" يعني "حلّ - يحلّ - تحلّلا" بمعنى يبحث بالتفصيل.^{١٠}

^{١٠} محمود يونس، قاموس عربي-إندونيسيا، (جاكرتا: محمود يونس و الذرية، ١٤١١ هـ - ١٩٩٠ م) ص. ١٠٨.

أما قاموس كبير اللغة الإندونيسيا :

التحليل هو وسائل للتحقيق في حادث لمعرفة الحالة الفعلية (السببية،

والقضية الرئيسية و غير ذلك).¹¹

Kamus Besar Bahasa Indonesia (KBBI) mendefinisikan materi sebagai
1) benda; barang; segala sesuatu yang tampak.¹²

ترجمتها :

يعرف قاموس كبير الإندونيسية ، المادّة كما الأجسام ؛ الأشياء ؛ كلّ

الظاهر.

Sedangkan materi dalam pembelajaran bahasa Arab disebut dengan
“bahan ajar bahasa arab” yaitu المواد العلمية atau المواد الدراسية¹³

ترجمتها :

أما المادّة في تعليم اللّغة العربيّة يسمّى المواد العلمية أو المواد الدراسية.

buku ajar merupakan salah satu faktor penting dalam proses pembelajaran. Bahan ajar adalah segala bentuk bahan yang digunakan untuk membantu guru atau instruktur dalam melaksanakan kegiatan belajar mengajar di kelas.¹⁴

¹¹ Kamus Besar Bahasa Indonesia (KBBI) kamus versi online: <http://kbbi.web.id/analisis>, di akses pada 4 April 2016.

¹² Tim Penyusun, *Kamus Bahasa Indonesia*, (jakarta: Pusat Bahasa, 2008), hlm. 997.

¹³ A.W Munawwir, *Kamus Al-Munawwir Indonesia-Arab*, (Surabaya: Pustaka Progressif, 2007), hlm. 157.

¹⁴ Imas Kurniasih dan Berlin Sani, *Panduan Membuat Bahan Ajar (Buku Teks Pelajaran)*, (Surabaya: Kata Pena, 2014), hlm. iii.

ترجمتها :

الكتاب المدرسي هو وحد من عوامل مهمّ في عملية التّعلم، هو كلّ المادّة الذي يستخدم أن يساعد المعلمين أو المدربين في تنفيذ أن عملية التعليم في فصل. أنّ التعليم هو الوسيلة الاساسية التي تستخدمها الأمم في تكوين أبنائها في جميع المجالات و على كلّ المستويات.^{١٥}

قال أجييف هرماوان في كتابه عن التعليم:

Pembelajaran berasal dari kata dasar “ajar” yang berarti proses, perbuatan, cara mengajar atau mengajarkan sehingga peserta didik ingin belajar.¹⁶

ترجمتها :

تعليم أصله من كلمة "تعلّم- يتعلّم" هي عمليّة, عمل, طريقة التّعليم أو علّم حتى يريدون الطلاب ان يتعلّمون.

أما اللغة العربية هي لغة العروبة و الإسلام و أعظم مقومات القومية العربية.^{١٧}

^{١٥}عبد الكريم, حول التربية والتعليم, (دمشق: دار القلم, ٢٠١١ م), ص. ١٥٥

¹⁶ Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: Remaja Pustaka, 2014), hlm. 23.

^{١٧} عبد العليم ابراهيم, الموجه الفني لمدرسي اللغة العربية, (مصر: دار المعارف, ٢٠٠٤), ص. ٤٨.

Pembelajaran berbasis kompetensi didasarkan atas pokok-pokok pikiran bahwa apa yang ingin dicapai oleh siswa melalui kegiatan pembelajaran harus dirumuskan dengan jelas. Perumusan tersebut diwujudkan dalam bentuk standar kompetensi meliputi standar materi atau standar isi (*content standard*) dan standar pencapaian (*performance standard*).¹⁸

ترجمتها :

تعليم القائم إلى الكفاءة على تأسس الأفكار الأساسية ما أن يكون تحقيقها من الطلاب من عملية التعليم يجب أن تصاغ بشكل واضح. ويتجلى صياغة في شكل قياسي معيار الكفاءة يتضمن مادة القياسية أو المحتوى (معايير المحتوى) ومعايير الإنجاز (معايير الأداء).

Dalam kelayakan isi pada buku teks atau buku ajar, ada tiga indikator yang harus diperhatikan, yaitu :

- a) Kesesuaian uraian materi dengan standar kompetensi (SK) dan kompetensi dasar (KD) yang terdapat dalam kurikulum mata pelajaran yang bersangkutan
- b) Keakuratan materi
- c) Meteri pendukung pembelajaran¹⁹

ترجمتها :

في لياقة المادة الكتب المدرسية، وهناك ثلاثة مؤشرات التي يجب مراعاتها،

كما يلي :

¹⁸ Nur Sholeh dan Ulin Nuha, *Pengembangan Kurikulum Bahasa Arab*, (Yogyakarta: DIVA Press, 2013), hlm. 184.

¹⁹ Masnur Muslich, *Text Book Writing*, (Yogyakarta: Arruz Media, 2010), hlm. 292.

أ. مناسبة المواد بمعايير الكفاءة و كفاءات الأساسية وجد في المواد المناهج

الدراسية ذات الصلة

ب. دقة المادة

ج. المادة دعم التعليم

الكتاب المدرسي اللغة العربية الخصوص، هو أيضا لا يخلو من أحكام منظمة.

ولذلك، يجب أن تناسب في التعليم اللغة العربية. ذلك لأنها تتعلق كيف وأين

تدريس اللغة العربية وما طريق الاستخدام.

ح. منهج البحث و مدخله

منظور من نوع البيانات، تستعمل الباحثة منهج البحث الكيفي لأن يجمع

الباحثة بيانات يصف عن لياقة المادة على الكتاب المدرسي تأليف ايدا يني.

Penelitian kualitatif adalah penelitian yang digunakan untuk menyelidiki, menemukan, memahami, suatu fenomena tentang apa yang di alami oleh subjek penelitian.²⁰

ترجمتها :

²⁰ Lexy J. Moeleong, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2015), hlm. 6.

المنهج البحث الكيفي هو البحث يستعمل إكتشاف و يبتدع و يفهم ظاهرة

ما كان يدور بشخص البحث.

Menurut McMillan dan Schumacher, penelitian kualitatif adalah suatu pendekatan yang juga disebut pendekatan investigasi karena biasanya peneliti mengumpulkan data dengan cara bertatap muka langsung dan berinteraksi dengan orang-orang ditempat penelitian.²¹

ترجمتها :

قالا ميك ملان و صمصر، المنهج الكيفي المدخل يسمي المدخل التحقيق

لأن يجمع الباحثة بيانات بالمباشرة و إتصال في مكان البحث.

ط. ميدان البحث

لتحليل الكتاب المدرسي "دروس اللغة العربية" تعليم اللغة العربية تأليف ايدا

ياني ، تختار باحثة المدرسة العالية المحمدية ١ فالمبانج على ميدان البحث. علّة تختار

باحثة المدرسة العالية المحمدية ١ فالمبانج على ميدان البحث بينهم :

١. المدرسة العالية المحمدية ١ فالمبانج هي المدرسة الذي إعتما ممتاز (A). وفوق

ذلك، هذا المدرسة مختار و في العملية ليصير في عداد المدرسة المدني رتبة

²¹ Damaianti, *Metode Penelitian*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2006), hlm. 73.

الدولي. ذلك يصير المداولة باحثة ليعرف المطابقة بين الجودة المدرسة بالكتاب

المدرسي.

٢. ميدان المدرسة الذي قريب المنزلية و الباحثة هي في وحد منهم خريج.

ي. حضور الباحثة

حضور الباحثة تصير وسيلة مهم في منهج البحث الكيفية. أمّا حضور الباحثة

في هذا البحث هو مراقب. في الوقت البحث، يعقد باحثة المراقبة مباشرة. حتي تنظر

ما واقعة بما قد وقعت.

ك. البيانات و مصادرها

لأنّ هذا البحث الكيفي ، فالبيانات و مصادرها يعني مصدر بيانات الأساسي و

مصدر بيانات الثانوي.

أ. مصدر بيانات الأساسي

Dikemukakan oleh Suharsimi Arikunto, sumber data primer adalah sumber bahan, yaitu data yang dikemukakan atau digambarkan sendiri oleh orang atau pihak yang hadir pada waktu kejadian digambarkan tersebut berlangsung sehingga mereka dapat dijadikan saksi.²²

²² Suharsimi Arikunto, *Menejemen Penelitian*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2010), hlm. 83.

ترجمتها :

قال سهرسيمي أريكنطا أن مصدر بيانات الأساسي هو البيانات الذي

يتصوّر أو يرسم مباشرة يعمل باحثة الذي حضر في وقت البحث.

Pendapat lain juga dikemukakan oleh damayanti Sumber primer merupakan data yang dikumpulkan, diolah, dan disajikan oleh peneliti dari sumber utama.²³

ترجمتها :

قالت دمينتي في كتابها أنّ مصدر بيانات الأساسي هو البيانات التي يتم جمعها

ومعالجتها، وقدم باحثة من المصدر الأساسي. كان مصدر بيانات الأساسي في

هذا البحث هو الكتاب المدرسي اللغة العربية الصّفّ أحد عشر المدرسة العالية

محمدية ١ فالمبانج و معلّمة إيدا نيني.

ب. مصدر بيانات الثانوي

Sumber data sekunder adalah sumber atau bahan kajian yang digambarkan oleh bukan orang yang ikut mengalami atau yang hadir pada waktu kajian berlangsung.²⁴

ترجمتها :

²³ Damaianti, *Metode Penelitian*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2006), hlm. 117.

²⁴ Suharsimi Arikunto, *Op.cit.*, hlm. 83.

قال سهرسيمي أريكنط أنّ مصدر بيانات الثانوي هي البيانات أو يتصوّر

يرسم ليس باحثة يعمل مباشرة الذي حضر في وقت البحث.

Sumber sekunder merupakan sumber data pelengkap yang berfungsi melengkapi data-data yang diperlukan oleh data primer.²⁵

ترجمتها :

مصدر بيانات الثانوي هي لكامل البيانات و وظيفة استكمال البيانات

المطلوبة إلى البيانات الأساسي . في هذا البحث، أمّا تكون مصدر بيانات

الثانوي هو : كتاب تأليف إيمس ; نور الصالح و أولي النهى ; ر. إبراهيم و غير

ذلك ثم كتب الكتابة التي متّصل بهذا البحث.

ل. أساليب جمع البيانات و أدواتها

Teknik pengumpulan data merupakan langkah yang paling strategis dalam penelitian, karena tujuan utama dari penelitian adalah mendapatkan data.²⁶

ترجمتها :

²⁵ Damaianti, *Op.cit.*, hlm. 118.

²⁶ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, 2011), hlm. 224.

أساليب جمع البيانات و أدواته الخطوة إستراتيجيَّ جدًّا في بحث. لأنَّ هدف أهمّ من البحث هو يتحصّل البيانات. البيانات أداة أهمّ يجيب الأسئلة الذي مشكلة باحثة. لذلك في يجمع البيانات، يستعمل باحثة في أدوات البحث هي ملاحظة و مقابلة و وثائق.

أ. مقابلة

Wawancara merupakan teknik pengumpulan data yang dilakukan dengan tanya jawab secara lisan dengan tatap muka, dan dengan arah serta tujuan yang telah ditetapkan.²⁷

ترجمتها :

مقابلة هي أساليب جمع البيانات بالأسئلة والإجابة شفويا، ومع الاتجاه والأهداف مقرر. أمّا في جمع البيانات، مقابلة الذي إعتمل الباحثة هي المقابلة بعمق وغير منظم إلى موضوع البحث مع المبادئ التوجيهية التي بذلت. يستخدم باحثة المقابلة للكشف بيانات عن المادّة في الكتاب المدرسي و أهميته في المناهج الدراسية و البيانات عن خلفية إعداد الكتاب، وملاحم المؤلف وغيرها .

ب. ملاحظة

²⁷ Lexy J. Moeleong, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2002), hlm. 186.

Observasi merupakan teknik pengumpulan data dengan cara mengamati dan mencatat suatu kejadian secara langsung.²⁸

ترجمتها :

ملاحظة هي أساليب جمع البيانات بمراقبة وتسجيل الحدث مباشرة.
هنا الباحثة تذهب مباشرة لمعرفة حلة المدرسة و تحفظ الكتاب المدرسي "دروس اللغة العربية".

ج. وثائق

Dokumentasi atau dokumen (document) ialah semua jenis rekaman atau catatan sekunder lainnya, seperti surat-surat, memo atau nota, pidato-pidato, buku harian, foto-foto, kliping berita koran, hasil-hasil penelitian, agenda kegiatan.²⁹ Dokumentasi merupakan pelengkap dari penggunaan metode observasi dan wawancara dalam penelitian kualitatif.³⁰

ترجمتها :

الوثائق هي أن كلّ أنواع التسجيلات أو سجلات ثانوي أخرى، كما الرسائل، والمذكرات أو الملاحظات، والخطب، واليوميات، والصور، وقصاصات

²⁸ *Ibid.*, hlm. 174.

²⁹ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, 2011), hlm. 240.

³⁰ *Ibid.*, hlm. 240.

الصحف، ونتائج البحوث، وجدول الأعمال. الوثائق هي التكملة لطريقة

الملاحظة و المقابلة في بحث كفيي.

م. أسلوب تحليل البيانات

Analisis data dalam penelitian kualitatif dilakukan sejak sebelum memasuki lapangan, selama dilapangan, dan setelah selesai di lapangan. Dalam hal ini, Nasution menyatakan "analisis telah mulai sejak merumuskan dan menjelaskan masalah, sebelum terjun ke lapangan, dan berlangsung terus-menerus sampai penulisan hasil penelitian." Namun dalam penelitian kualitatif, analisis data lebih difokuskan selama proses dilapangan bersamaan dengan pengumpulan data.³¹

تعمل أسلوب تحليل البيانات في بحث كفيي هو قبل يذهب إلى الميدان, في ميدان, و بعد انتهى من الميدان. رأى نسوتيون "بدأ أسلوب تحليل منذ يوضح مشكلة، قبل يذهب إلى الميدان, في ميدان, و بعد انتهى من الميدان." بل في بحث كفيي، تخصص تحليل البيانات في ميدان مع أساليب البيانات.

أما خطوات في أسلوب تحليل البيانات بينهم :

١. تنقيص البيانات

³¹ *Ibid.*, hlm. 245.

Reduksi data adalah proses penyederhanaan data. Reduksi data adalah proses memilih, menyederhanakan, memfokuskan, dan mengubah data kasar ke dalam catatan lapangan.³²

ترجمتها :

تنقيص البيانات هو عملية إختار البيانات. هو العملية يختار و بسط و

يركز و يغير بيانات الأصلية إلى الساجل الميدان.

٢. عرض البيانات

Setelah data direduksi, langkah selanjutnya adalah penyajian data. *Display* data merupakan suatu cara merangkai data dalam suatu organisasi yang memudahkan untuk pembuatan kesimpulan.³³

ترجمتها :

بعد يتنقيص البيانات ثم عرض البيانات. هو طريقة يعقد البيانات ليسهل

أن يصنع الخلاصة.

٣. تحقق البيانات

Tahapan yang paling akhir dalam proses analisis data adalah verifikasi atau kesimpulan hasil yang diperoleh. Verifikasi dimaksudkan untuk menghasilkan kesimpulan yang valid.³⁴

³² Mohammad Ali dan Muhammad Asrori, *Metodologi & Aplikasi Riset Pendidikan*, (Jakarta: Bumi Aksara, 2014), hlm. 130.

³³ *Ibid.*, hlm. 130.

³⁴ John W. Creswell, *Research Design Pendekatan Kualitatif, Kuantitatif, dan Mixed*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2013), hlm. 284.

ترجمتها :

تحقق البيانات هو مراحل الأخير في أسلوب تحليل البيانات. مقصود تحقق ينتج إستنتاج الصحيح.

ن. فحص صحة البيانات

بحث الكيفي يجب أن تكشف حقيقة الموضوعي. لذلك صحة البيانات في بحث الكيفي مهم جدا. من صحة البيانات بحث الكيفي يمكن تحقيقه. في هذا البحث، تحصل صحة البيانات عن التثليث.

Adapun triangulasi adalah teknik pemeriksaan keabsahan data yang memanfaatkan sesuatu yang lain di luar data itu untuk keperluan pengecekan atau sebagai pembanding terhadap data itu.³⁵

ترجمتها :

التثليث هو الاسلوب الذي يستخدم صحة البيانات والتحقق شيء آخر خارج البيانات، لغرض فحص أو المقارنة لبيانات. في يؤدي صحة البيانات، هذا البحث التثليث المصدر.

³⁵ Lexy J. Moeleong, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2015), hlm. 313.

Menurut Patton, triangulasi dengan sumber berarti membandingkan dan mengecek balik derajat kepercayaan suatu informasi yang diperoleh melalui waktu dan alat yang berbeda dalam penelitian kualitatif.³⁶

ترجمتها :

رأى الفطون التثليث مع مصدرها للمقارنة والتحقق من مصدر راء الدرجة الكلية للثقة المعلومات التي تم الحصول عليها بالوقت و أدوات مختلفة في البحث الكيفيية. التثليث مع المصادر التي أجريت في هذه البحث هو مقارنة نتائج المقابلات مع محتويات الوثائق ذات الصلة.

س. هيكل البحث

اما هيكل البحث لهذا البحث هو كما يلي:

الفصل الأول : الإطار العام، يحتوى على خلفية و حدود البحث و

مشكلة و أسئلة البحث و أهداف البحث و أهمية البحث

و الدراسات السابقة و تحديد المصطلحات و منهج

البحث و مدخله و ميدان البحث و حضور الباحثة و

³⁶ *Ibid.*, hlm. 329.

البيانات و مصادرها و أساليب تحليل البيانات و أسلوب
تحليل البيانات و فحص صحة البيانات و هيكل البحث.

الفصل الثاني : الإطار النظري، و فيه يبحث عن الكتاب المدرسي و

تعلم اللغة العربية و أهداف تعليم اللغة العربية و المواد
التعليمية و عناصر المواد التعليمية و المناهج الدراسية.

الفصل الثالث : ميدان البحث، يستعمل على تصوير ولاية العامة المدرسة

العالية محمديّة ١ فالمبانيج و بحث فيه عن مكانة الجغرافية
و تاريخ القيام عن المدرسة و الغاية و الإرسالية المدرسة و
الأغراض و الأهداف المدرسة و حالة الموظفين و حالة
المعلمين و حالة الوسائل و الخزائن و تركيب المنهاج
الدراسي و حالة التلاميذ و التلميذات.

الفصل الرابع : عرض البيانات و تحليلها و مناقشتها، و فيه نتائج

التحليل المواد الدراسية في الكتاب المدرسي اللغة العربية
تأليف إيدا بني تستو في شروط الجودة و نتائج التحليل
يتناسب الكتاب المدرسي بالمنهاج الدراسية بالمدرسة.

الفصل الخامس : الإختتام و فيه نتائج البحث والتوصيات.

الفصل الثاني

الإطار النظري

أ. الكتاب المدرسي

بالنظر الى التعريف اللّغوى، تتكون جملة الكتاب المدرسي من كلمتين يعني الكتاب و المدرسي. إذا بحثنا في القاموس المنجد، وجدنا المعنى الكتاب هو ما يكتب فيه.³⁷ و أما المدرسي فهو الكتاب يدرس في المدرسة أى موضع الدرس.³⁸ و في قاموس كبير اللغة الإندونيسية :

"Buku adalah lembar kertas yang berjilid, berisi tulisan atau kertas kosong.³⁹ Sedangkan yang dimaksud pelajaran yaitu yang dipelajari dan diajarkan."⁴⁰

ترجمتها :

"الكتاب هو فرخ ورق المجلدة فيه الكتابة أو الأوراق الفارغة، أما الدرس هو ما يُدرّس و يُدرّس."

قال نانا سوجانى في كتابه :

³⁷ المنجد في اللغة والأعلام (بيروت : دار المشرق، ١٩٩٨)، ص. ٢٧١.

³⁸ المصدر السابق، ص. ٢١١.

³⁹ Tim Penyusun Balai Pustaka, *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, (Jakarta: 1988), hlm.

⁴⁰ *Ibid.*, hlm. 170.

Buku adalah salah satu unit program belajar mengajar yang secara rinci menggariskan :

1. Tujuan intruksional yang akan dicapai
2. Topik
3. Pokok materi yang dipelajari.⁴¹

ترجمتها :

الكتاب عنصر من عناصر برنامج التعليم الذي يحتوي عليه :

١. الأهداف المنشودة

٢. الموضوعات

٣. مادة التعليم

Buku ajar adalah buku yang digunakan dalam proses kegiatan belajar. Buku ajar dikenal pula dengan sebutan buku teks, buku materi atau buku panduan belajar.⁴²

ترجمتها :

الكتاب المدرسي هو الكتاب يستخدم في عملية التعليم. ومن المعروف أيضا

باسم الكتب المدرسي و الكتاب المواد و أدلة الدراسة أو الكتب.

Bacon mengemukakan bahwa “buku teks (ajar) buku yang dirancang buat penggunaan di kelas, dengan cermat disusun dan disiapkan oleh para

⁴¹ Nana Sudjana, *Teknologi Pengajaran*, (Bandung: CV Sinar Baru, 1997), hlm. 87.

⁴²<https://khoirawatidempo.wordpress.com/2012/03/13/tentang-buku-ajar/>, diakses pada Sabtu, 15 Juni 2016 Pukul 13:08

pakar atau ahli dalam bidang itu dan dilengkapi dengan sarana-sarana pengajaran yang serasi”⁴³.

قال باكون في كتابه يعني تاريخان أن الكتاب المدرسي هو الكتاب مصنوع للاستخدام في الفصل بدقِّقِ جَمَعَتْ بِعِنَايَةٍ وَالْحَيَّرَ أَوْ الْحَبَّرَ فِي هَذَا الْمَجَالِ أُعِدَّتْ بوسائل تعليم المناسب.

Menurut Tarigan di dalam bukunya, ia menyimpulkan bahwa buku ajar merupakan buku pelajaran yang ditujukan bagi siswa pada jenjang pendidikan tertentu (SD, SLTP, SMA/SMK dan sebagainya).⁴⁴

ترجمتها :

قال تاريخان في كتابه، يخلص الكتاب المدرسي هو الكتاب مخصص للطلاب في بعض المراحل التعليمية (المدرسة الابتدائية و المدرسة الثانوية و المدرسة العالية و غير ذلك.

الكتاب المدرسي هو المادة الأساسية التي توضع بين يدي الطالب وترافقه في المدرسة و المترله ، كما أنه يرسم للمدرس المستوى الذي يجب أن يصل بطلابه إليه ، فهو وسيلة هامة يستعين بها المدرس و الطالب في عملية التعليم و التعلم.⁴⁵

⁴³ Guntur Tarigan, *Telaah Buku Teks Bahasa Indonesia*, (Bandung : Angkasa, 1986), hlm. 11.

⁴⁴ *Ibid.*, hlm. 12.

⁴⁵ عبد الوهاب عبد السلام طويلة، *التربية الإسلامية و فن التدريس*، (القاهرة: دار السلام، ٢٠٠٣)، ص. ٢٤٥.

Adapun buku ajar adalah sebuah buku yang berisi seluruh materi pelajaran yang digunakan oleh peserta didik sebagai acuan belajarnya.⁴⁶

ترجمتها :

أما الكتاب المدرسي هو كتاب الإمتلاء كل المواد الدرس مستخدم الطلاب

لمرجع التعليم.

Menurut Noji (1981) dalam bukunya *Kokugoka Jijuyo 300 no Kiso Chisiki* dijelaskan bahwa Telaah Buku Teks dalam bahasa Jepang disebut *Kyozai Kenkyu*, yang secara singkat tujuannya adalah menelaah buku-buku pelajaran tentang nilai-nilai pendidikan apa saja yang terkandung di dalam sebuah buku teks. Di samping kita perlu menelaah isi materi atau menganalisis buku teks itu sendiri, juga perlu dikaji, apakah muatan materi tersebut ada manfaatnya untuk siwa atau tidak.⁴⁷

ترجمتها :

قال نوجي (١٩٨١) في كتابه يعني قكوغكا جيجويو ٣٠٠ ن كصا جسيكي

يعرف تحليل الكتاب المدرسي في اللغة اليابان هو كيوزي كنيكو بإختصار هدفه

يعني يُحلّل الكتب الدروس عن القيم التربية موجود في الكتاب المدرسي. و فوق

ذلك نوجب أن نحلل المادة أو الكتاب المدرسي ذلك ، نوجب ندرسه أيضا ، هل

مادة الكتاب المدرسي نافعة لطلاب أو لا.

⁴⁶ Zulhannan, *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*, (Jakarta: Raja Grafindo Persada, 2014), hlm. 150.

⁴⁷ Ahmad Dahidi, *Ihwal Analisis Buku Ajar “Jurnal Kegiatan Pendidikan dan Latihan Profesi Guru (PLPG)”*, (Bandung: 20-28 Nov 20008).

من التعريف السابق ، خلصت الباحثة هو أن هناك مهمين عند مراجعة الكتب المدرسية نفسها، فمن الواجب أيضا لدراسة ما هل مادة الكتاب المدرسي نافعة لطلاب أو ل.

إذا نظرنا تعريف من الكتاب المدرسي السابقة ما وجدنا الفرق بعضها في المعنى الحقيقية ، ولكنها مختلفة في الكلمة فقط. و من هنا عرفت الباحثة أن الكتاب المدرسي هو الشُّغْلُ الكتابة التي مستعمل التلاميذ و المعلم كو سيلة في عملية التعليم ، الذى يتضمن فيه المعارف و المعلومات و غير ذلك. لأجل ذلك ، فلا بد للطلاب والمعلم أن يستفيدوه في عملية التعليم بالنظر الى أهمية.

ب. تعليم اللّغة العربيّة

عند قاموس المنجد كلمة "تعليم" يشتق من علّم - يعلّم - تعليما ويقال

علّمه الصنعة و غيرها بمعنى جعله يعلم.^{٤٨}

^{٤٨} لويس معلوف، المنجد و الإعلام، (بيروت: دار المشرف، ١٩٧٦ م)، ص. ٥٢

انّ التعليم هو الوسيلة الاساسية التي تستخدمها الأمم في تكوين أبنائها في

جميع المجالات و على كلّ المستويات.^{٤٩}

قال أجيّف هرماوان في كتابه عن التعليم:

Pembelajaran berasal dari kata dasar “ajar” yang berarti proses, perbuatan, cara mengajar atau mengajarkan sehingga peserta didik ingin belajar.⁵⁰

ترجمتها :

تعليم أصله من كلمة "تعلّم- يتعلّم" هي عملية, عمل, طريقة التّعليم أو علّم

حتّى يريدون الطلاب ان يتعلّمون.

أما مفهوم التعليم من رشدي أحمد طعيمة مصطلح التعليم هو أنه عملية

إعادة التي يكتسب المتعلم بواسطتها المعرفة والمهارات restructuring بناء الخبرة

والإتجاهات والقيم.....إنه بعبارة أخرى مجموع الأساليب التي يتم بواسطها تنظيم

^{٤٩}عبد الكريم, حول التربية والتعليم, (دمشق: دار القلم, ٢٠١١ م), ص. ١٥٥

⁵⁰ Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: Remaja Pustaka, 2014), hlm. 23.

عناصر البيئة المحيطة بالمتعلم يمثل ما تتسع له كلمة البيئة من معانٍ من أجل اكتسابه خبرات تربوية معينة^{٥١}.

بناء من التعاريف السابقة فتعليم اللغة العربية هو عملية التفاعل بين مدرس و طالب و دائرة الدّرس. إن التعليم الممتاز و المتفوق، ولكن قليل الجودة منه أشد تكلفة على المدى البعيد.^{٥٢}

قال علي النجّر في كتابه أزهار الأرشاد عن طريقة التدريس :

Bahasa Arab merupakan bahasa yang terluas dan terkaya kandungannya, deskripsi dan pemaparannya sangat mendetail dan mendalam.⁵³

ترجمتها :

اللغة العربيّة من اوسع اللّغات و اغناها و ادقها تصويرا.

Bahasa Arab adalah sebuah bahasa yang terbesar dari segi jumlah penutur dalam keluarga bahasa semitik.⁵⁴

ترجمتها :

^{٥١} رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها، (الرياض: إيسيسكو، ١٩٨٩)، ص. ٤٥

^{٥٢} عبد الكريم، المصدر السابق، ص. ١٣٣.

¹² Azhar Arsyad, *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2010), hlm. 7.

⁵⁴ Ulin Nuha, *Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta: DIVA Press, 2012), hlm. 32.

اللغة العربية اللغة أكبر من عدد متكلم عائلة اللغات السامية.

Bahasa Arab merupakan bahasa asing, belajar bahasa asing berbeda dengan belajar bahasa ibu, oleh karena itu prinsip dasar pembelajarannya pun sangat mungkin berbeda baik dalam hal metode, materi, maupun proses pembelajarannya.⁵⁵

ترجمتها :

اللغة العربية اللغة الأجنبية، يدرس اللغة الأجنبية تختلف بلغة الأم ، لذلك

اسس التعليمها تختلف في الطريقة و المادة و عملية تعليمها.

لذلك، تعليم اللغة العربية هي يسعى الذي المعلمين بدور الميسرين لتعلم

طلابهم. منهجية و متعمدة من قبل المعلم الجهود لخلق الشروط بحيث الطلاب

أداء عملية التعليمية لتحقيق هدف تعليم اللغة العربية.

Pembelajaran bahasa Arab berarti pembelajaran aspek-aspek dari bahasa Arab itu sendiri, dan setiap aspek kebahasaan itu mempunyai karakteristik sendiri-sendiri yang berbeda antara satu dengan yang lainnya.⁵⁶

ترجمتها :

تعليم اللغة العربية يعني تعليم نواحي من اللغة العربية وحده. و كلّ الناحية

اللغوية خاصية واحد الذي يختلف بين واحد إلى أخرى.

⁵⁵ Munir, *Op.cit.*, Hlm. 6.

⁵⁶ *Ibid.*, hlm. 6.

ج. أهداف تعليم اللغة العربية

إن عملية التعليم بحاجة ماسة إلى الأهداف التي تحدد وترتكز الأنشطة إلى ما تخطط. فالمعلم يستطيع أن يبنى تخطيط التعليم أو تحضير الدرس مع استخدام الطرق المناسبة وفقا بالأهداف الموجودة. ولذلك كانت الأهداف عنصرا واجبا في عملية التعليم. فأهداف تعليم اللغة العربية عند رشدى أحمد طعمة هي:

١. أن يمارس الطلاب اللغة العربية بالطريقة التي يمارسها بها الناطقون هذه

اللغة، أو بصورة تعليم اللغة العربية من ذلك. وفي ضوء المهارات اللغوية

الأربع يمكن القول بأن تعليم اللغة العربية كلغة الثانية تستهدف مايلي:

أ. تنمية قدرة الطالب على فهم اللغة العربية عندما يستمع إليها.

ب. تنمية قدرة الطالب على النطق الصحيح باللغة العربية و التكلم

مع الناطقين بالعربية حديثا معبرا في المعنى سليما في الأداء.

ت. تنمية قدرة الطالب على قراءة الكتب اللغة العربية دقة و فهما.

ث. تنمية قدرة الطالب على الكتابة باللغة العربية دقة و طلاقة.

٢. أن يعرف الطلاب خصائص اللغة العربية و يميزها عن غيرها من اللغات

الأصوات و المفردات و التراكيب و المفاهيم.

٣. أن يتعرف الطلاب على الثقافة العربية وأن يلم بخصائص الإنسان العربي

والبيئة التي يعيش فيها والمجتمع الذي يتعامل معه.^{٥٧}

Berdasarkan peraturan Menteri Agama RI nomor 2 tahun 2008 tentang Standar Kompetensi dan Standar Isi Pendidikan agama Islam dan bahasa Arab bahwa salah satu tujuan mata pelajaran bahasa Arab adalah mengembangkan kemampuan berkomunikasi dalam bahasa Arab, baik lisan maupun tulis, yang mencakup empat kecakapan berbahasa, yakni menyimak (*istima'*), berbicara (*kalam*), membaca (*qira'ah*), dan menulis (*kitabah*).⁵⁸

ترجمتها :

بناء على النظام من الوزير الشؤون الدينية الجمهورية رقم ٢ سنة ٢٠٠٨ عن المعايير الكفاءة و المعيير المادة التربوية الدين الإسلامية و اللغة العربية احداها هدفهم لِشَرِّ قدرة يتصل في لغة العربية باللسان أو الكتابة الذي يشتمل أربع المهارة و بينهم الإستماع و الكلام و القراءة و الكتابة.

Merujuk pada pendapat Ali Muhammad Al-Qasimiy tentang pembelajaran bahasa Arab bagi peserta didik yang bukan berbahasa Arab, bahwa buku ajar yang ada haruslah berbeda dengan buku ajar bagi pelajar bahasa Arab yang berbahasa Arab asli.⁵⁹

^{٥٧} رشدي أحمد طعيمة، المصادر السابق، ص. ٤٩ - ٥٠.

⁵⁸ Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2014), hlm. 57.

⁵⁹ Syaviq Muqoffi, *Analisis Buku Teks Ta'lim Al-Lughah Al-'Arabiyyah Pendidikan Bahasa Arab SMP/Mts Muhammadiyah kelas VII Karya Muhammad Thariq Aziz dan Nurul Cholidiyah*, skripsi, (UIN Sunan Kalijaga, Yogyakarta, 2013), hlm. 10.

ترجمتها :

نظر إلى رأى علي محمد القاسمي عن تعليم اللغة العربية لتلاميذ غير العرب، قال الكتاب المدرسي يو جب يختلف بالكتاب المدرسي لتعليم العربيّة لناطقين غيرها الكتاب المدرسي لتعليم العربيّة لأبنائها.

قال ينبغي أن يختلف بالكتاب المدرسي لتعليم العربيّة لناطقين غيرها الكتاب المدرسي لتعليم العربيّة لأبنائها من حيث الغرض و البناء و الوسيلة، فالفرق الجوهرى بين الكتاب المدرسي المخصص للعرب و الكتاب المدرسي المخصص لغير هم في أن الأول يستعمله متعلمين ينتمون إلى الحضارة ذاتها و يتكلمون اللغة العربيّة التي يتعلمونها أمّا الثاني فيستعمله متعلمين لا ينتمون إلى الحضارة نفسها و لا يعرفون اللغة العربيّة ، فإذا كان الكتاب الأول ينبغي أن يقوم على نتائج التحليل التقابلي للغة العربيّة الفصحى و لهجة المتعلمين و دراسة بيئتهم ، فإن الكتاب الثاني ينبغي على أساس التحليل التقابلي للغة العربيّة و لغة المتعلم بحيث يتم تحديد مواطن الأتفاق و الإختلاف بين اللغتين و ذلك من أجل معرفة مواطن الصعوبات التي يوجهها المتعلم في تعلم التراكيب العربيّة و نظامها الصوتي منطلقا له في تقديم الحضارة العربيّة الإسلامية ، وهنا يعني أن الكتاب المدرسي الذي يصلح لتدريس اللغة العربيّة لأبنائها لا يصلح بالضرورة لتدريسها لناطقين غيرها.

إذا نظرنا تعريف من تعليم اللغة العربية السابقة، خلاصت من كل تعريفه يعني تعلم اللغة العربية هي تعليم نواحى من اللغة العربية وحده في الطريقة و المادة و عملية التعليم.

د. المواد التعليمية

المواد التعليمية أو المواد الدراسية هي إحدى العوامل لعملية التعليم ولها دور هام لعملية التعليم وبها لا يعتمد التلاميذ على شرح المعلم قط ولكن يستطيعون أن يتعلموا منفردين. وأن مصادر المواد التعليمية متنوعة منها الكتاب المدرسى، والشريط، والأفلام.⁶¹

Menetapkan bahan pelajaran dalam kegiatan belajar-mengajar merupakan salah satu komponen pembelajaran. Bahan ajar pada hakikatnya adalah isi dari mata pelajaran atau bidang studi yang diberikan kepada siswa sesuai dengan kurikulum yang digunakannya.⁶¹

ترجمتها :

⁶¹ Nana Sudjana, *Dasar-dasar Proses Belajar Mengajar*, (Bandung: Sinar Baru Algesindo, 2011), hlm. 67.

يثبت المواد التعليمية في عملية التعليم واحد من عنصر التعليم. المادة التعليم حقيقته هي محتوى التعليم الذي يعطيه المعلم إلى الطلاب طبقاً لمناهج الدراسية يستعملها.

إذا نظرنا تعريف من المواد التعليمية ، خلاصة من كل تعريفه يعني المادة التعليم هي كل المادة أو المادة التعليمية يوجب للتعلم التلاميذ لتحقيق المايير و الكفاءات الأساسية المعينة.

المختارة في المادة مهمة لأن المعلم لا يمكن أن يعلم جميع المعلومات الى تلاميذة، والتدرج مهم في تعليم ، و وجب على المعلم أن يدرس العلوم السهلة قبل العلوم الصعبة. و كذلك التقديم فلا يمكن أن يعطي المعلم الدروس الى الطلاب دون التبادل بينهم. والإعادة مهمة ليجعل التلاميذ فهما جيدا بدروسهم. إذن ، في الكتاب المدرسي لغة العربية لغير الناطقين بها فلا بد أن يتضمن فيه المختارة والتدرج و التقديم و الإعادة المادة ، ليكون تعليم اللغة العربية أسهل للتلاميذ.

ذهب منير الى القل :

“ Belajar bahasa pada dasarnya proses transformasi dan transmisi keterampilan atau kemampuan tertentu. Adapun aspek keterampilan bahasa

pada umumnya dibagi dalam empat kategori, yaitu keterampilan mendengar, bercakap, membaca dan menulis”.⁶²

ترجمتها :

تعليم اللغة هو عملية تحويل و إرسال المهارات المعينة. وأما المهارة اللغوية تنقسم الى أربع مهارات ، فهي مهارة الإستماع و مهارة الكلام و مهارة القراءة و مهارة الكتابة.

والإستماع أول في ذهني لغوي عرفته عليه البشرية و تدور عليه دفاعات الدروس كلها في كل مرحلة تعليمية ، و هو أساس كل الفنون و كل التربيات العقلية إليه بعد ذلك في التعلم و التعليم معا.

تقل راتب قاسم و محمد فؤاد الحوامدة من قول قورة : الإستماع هو العملية التي يستقبل فيها الإنسان المعاني و الأفكار و راء ما يسمعه من الألفاظ و العبارات التي ينطق بها في موضوع.⁶³

⁶² Munir, *Perencanaan Sistem Pembelajaran Bahasa Arab*, (Palembang: IAIN Raden Fatah Press), hlm.

⁶³ راتب قاسم عاشور و محمد فؤاد الحوامدة ، أساليب تدريس اللغة العربية (القاهرة: دار المسيرة ، ٢٠٠٧) ص. ٩٢

و أما مهارة الكلام فهي الفن الثاني من فنون اللغة الأربعة ، قال ابراهيم محمد عطا : الكلام هو ما يصدر عن الإنسان ليعبر به عن شيء له دلالة في ذهن المتكلم و السامع.^{٦٤}

قال دكتور رشدي أحمد طعمية و الكلام في اللغة الثانية من المهارات الأساسية التي تمثل غاية من غايات الدراسة اللغوية. و إن كان هو نفسه وسيلة للاتصال مع الآخرين.^{٦٥}

والمهارة القراءة هي عملية يراد بها إيجاد الصلة بين لغة الكلام و الرموز الكتابية ، و تتألف لغة الكلام من المعاني و الألفاظ التي تؤدي هذه المعاني.^{٦٦} إن القراءة هي المهارة التي تبقى مع الدراس عندما يترك البلد العربي الذي يتعلم فيه اللغة كما أنها المهارة التي يستطيع من خلالها أن يتعرف على أنماط الثقافة العربية و ملامحها. و المهارة الرابعة هي مهارة الكتابة، و الكتابة مستعمله الأشخاص لتسجيل و الارتقان و إلقاء الكلمات و الأخبارات من الناس. الكتابة وسيلة من وسائل

^{٦٤} ابراهيم محمد عطا، المرجع في تدريس اللغة العربية (القاهرة : مركز الكتاب للنشر ، ٢٠٠٥) ص. ١٤٩

^{٦٥} رشدي أحمد طعمية، تعليم العربية لغير الناطقين بها، (الرباط: إيسيسكو، ١٩٨٩)، ص. ١٦٠

^{٦٦} عبد العليم ابراهيم، الموجه الفني لمدرسي اللغة العربية، (مصر: دار المعارف ، ٢٠٠٤)، ص. ٥٧

الاتصال اللغوي بين الأفراد، مثلها في ذلك مثل الاستماع و الكلام و القراءة. إنها

كما نعلم ضرورة اجتماعية لنقل الأفكار.^{٦٧}

هـ. عناصر المواد التعليمية

تنقسم عناصر المواد التعليمية على قسمين عامين:

أ. المادة الأساسية

قال علي القاسمي إن المادة الأساسية لالكتاب المدرسي تتكون مما يأتي:

(١) نصوص الدروس، سواء أوضعت على شكل حوار أم سرد نثرا أو

شعرا.

(٢) قواعد التركيب اللغوية، سواء أكانت صيغتها باللغة العربية أم بلغة

التلاميذ بعد النص الأصلي وسواء أكانت في بداية كل تمرين أو

ألحقت بنهاية الكتاب.

(٣) تمارين (صفية) يؤديها الطلاب بإشراف المدرس وتقييمه.

(٤) كشاف بموضوعات الكتاب والأصوات والمفردات والتراكيب اللغوية

التي يحتويها.

^{٦٧} رشدي أحمد طعيمة، المصدر السابق، ص. ١٨٦

٥) مسرد بالمفردات سواء أكان ذلك بلغة العربية أم بلغة الطلاب وسواء

وضعت موادده في هوامش أم لا. ٦٨

ب. المدة المساعدة

أما المادة المساعدة فهي كل ما يساعد للحصول على المادة

الأساسية في عملية التعليم، سواء كانت المادة مكتوبة أم غير المكتوبة.

تنقسم المادة المساعدة لالكتاب المدرسي إلى ستة أنواع وهي:

(١) المعجم

(٢) كتاب التمارين التحريرية

(٣) كتاب التمارين الصوتية

(٤) كتاب المطالعة المتدرجة

(٥) كتاب الاختبارات

(٦) مرشد المعلم

و. تعريف المناهج الدراسية

٦٨ علي القاسمي ومحمد علي السيد، التقنيات التربوية في تدريس اللغة العربية لغير ناطقين بها، (إيسيسكو، نشرات ١٠

المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ١٩٩١) ص. ١٠ - ١١.

في التربية المدرسة، المناهج الدراسية هو طقم برنامج التربية. كل المناهج الدراسية مثبتت حكومة مع الوزير التربية التي كل يدعون و يصيرون المعلمين مهنية. في كتابه عبد العليم عن الموجه الفني لمدرسي اللغة العربية، المنهج هو خطة العمل ، و هو في الميدان المدرسي يشمل أنواع الخبرات و الدراسات التي توصلها المدرسة إلى التلاميذ.^{٦٩}

وقد قررّ القنون وزير التعليم رقم ١١ في السنة ٢٠٠٥ أن الالكتاب المدرسي هو كتاب المرجع يستخدم به المدرس فيها المواد التعليمية لإرتفاع الإيمان و التقوى و الأخلاق الكريمة و المهارات علم العالم و التكنولوجي و الحساسة و الكفاءة الجمالية و الكفاءة الظاهرية و الصحة التي قد تألف على معايير التعليمية الأهلية. لذلك الكتاب المدرسي أن يوجب تناسب إلى المناهج الدراسية المستخدمة.

قال نانا في كتابه:

Kurikulum adalah program belajar atau dokumen yang berisikan hasil belajar yang diniati(diharapkan dimiliki siswa) dibawah tanggung jawab sekolah untuk mencapai tujuan pendidikan.

ترجمتها:

^{٦٩} عبد العليم ابراهيم، المصدر السابق، (مصر: دار المعارف ، ٢٠٠٤)، ص. ٣٥.

المناهج الدراسية هو برنامج للدراسة أو الوثيقة الذي يحتوي على نتائج

الدراسة تحت مسؤولية المدرسة لتحقيق الأهداف التعليمية.⁷⁰

أخذنا مجيونو و دمي تي في كتابهم:

Dalam UU Republik Indonesia Nomor 27 Tahun 1989 pasal 1 menyebutkan bahwa kurikulum adalah seperangkat rencana dan peraturan mengenai isi dan bahan serta cara yang digunakan sebagai pedoman penyelenggaraan kegiatan belajar-mengajar.

ترجمتها:

قالو جمهورية إندونيسيا القانون رقم ٢ لسنة ١٩٨٩ الفصل ١ المنهج

الدراسية هو طقم الخطط و النظام مادّة و الطريقة مستخدمة لتوجيه تنفيذ عملية

التعلم.⁷¹ من بحث السابقة، خلصت الباحثة أن المناهج الدراسية هو طقم الخطط

التي تخدم كمرجع للمؤسسات التعليمية لتحقيق أهداف التعليم.

ويشمل المنهج فروع المادة التالية مع مراعاة الترتيب في تطبيقه :

(١) التهيئة و تأليف المتعلم للغة

(٢) التدريب على النطق

⁷⁰ Nana sudjana, *Dasar-dasar Proses Belajar Mengajar*, (Bandung: Sinar Baru Algesindo, 2011), hlm. 3.

⁷¹ Dimiyati dan Mudjiono, *Belajar dan Pembelajaran*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2013), hlm. 267.

- (٣) التدريب على القراءة
- (٤) التدريب على الهجاء ثم الكتابة بالنقل ثم بالإملاء المنظور.
- (٥) التعبير الشفهي ، و يشمل المحادثة ثم التعبير التحريري
- (٦) التدريب على الإستماع
- (٧) التدريب على اللغوية السليمة ، و هي التي تتفق مع قواعد اللغة ، وتحدد بعض القواعد الأولى للغة (مبادئ النحو).^{٧٢}

^{٧٢} علي الحزدي، مشكلة تعليم اللغة العربية لغير العرب، (القاهرة: دار الكاتب) ص. ١٣٢.

الفصل الثالث

ميدان البحث

أ. مكانة الجغرافية

كانت المدرسة العالية المحمدية ١ فالمبانج تقع حول المجتمع بالشارع بالاويدا فالمبانج. وهذه المدرسة استراتيجية ، لأنها قريبة بالشارع جنديرال سوديرمان و مسافتها ١٠٠ متر تقريبا. و من هذا، هذه المكانة يجعل التلاميذ يسهلون لإستعمال انواع المركب و السيارة العامة المجهين اليها.

وقد يساوي بناء هذه المدرسة بحرف (O) و بالخاصة من جهة امامها التي تتكون من غرفة رئيس المدرسة و غرفة المعلمين و الموظفين و غرفة المكتبة و غيرها. واما واسعة المدرسة العالية محمّدية ١ باليمبانج هي ١٨٠٧٤٥ مترا مربعا ، والساحة المدرسة او الأرض التي توجد فيها ٢٨٠ مترا مربعا. وقد تحددت هذه المدرسة :

١. من جهة الجنوبية تحددت المدرسة بالشارع جنديرالسودرمان

٢. و من جهة الشمالية تحددت المدرسة بمسكن المجتمع

٣. و من جهة الغربية تحددت المدرسة بمدرسة الثانويّة محمّدية الرابعة و مدرسة العالية

السادسة فالمبانج.

٤. و من جهة الشرقية تحددت المدرسة بالشارع باسوكى رحمة و مسافتها ١٠٠

مترا تقريبا.

ب. تاريخ القيام عن المدرسة العالية المحمدية ١ فالمبانج

وقد تقوم المدرسة العالية محمّدية ١ فالمبانج في الشهر أغسطس سنّة ١٩٥٦ ،

على حاصل الفكرة من رئيس محمّدية ١ فالمبانج ، سومطرى الجنوبية.

ومنذ سنة ١٩٥٨ تنتقل هذه المدرسة الى ولاية بوكيت كجيل ، ثم تنتقل الى

بناء التربية للمعلم الدينية فالمبانج في الشارع بالايودا بكالومتر ٤،٥ و في السنة

١٩٦٨ ملادية تنتقل الي بناء المدرسة الحكومية الثالثة _المبانج ، بأوقاة التعليم في

النهارا و المساء حتى السنة ١٩٨٠ .

وفي السنة ١٩٧٨ ، تنتقل ايضا هذه المدرسة الى بناء المدرسة العالية محمّدية

١ التي تقع في الشارع بالايودا بكالومترا ٤،٥ باليمبانج حتى السنة ١٩٨٠ ، بمؤسس

على حاصل الفكرة السيد محمد صوري كرئيس قسم التربيّة المتوسطة العامة، بهيئة

المؤسسة التربة و الثقافة بسمطرى الجنوبية. وبموافقة رئيس المدرسة محمّدية ١ فالمبانج

و جميع أعضاء المنظمة محمّدية فالمبانج ، فيصنع بناء المدرسة بالموقعة في الشارع

بالايودا بكالومترا ٤،٥ فالمبانج.

مع مرور الزمان، منذ موقفها المدرسة العالية محمدية ١ فالمباني حتى الآن قد

سنة مراتب دوران برئيس المدرسة، ومنهم :

الجدول ١: ٣

تركيب الأسماء رئيس المدرسة العالية محمدية ١ فالمباني^{٧٣}

نمرة	أسماء رئيس المدرسة	العهد الوظيفي
١	درس. سلامة فصفانيغر	١٩٥٦ - ١٩٦٣
٢	محمد يونس واجدون	١٩٦٣ - ١٩٦٣
٣	حارون يحي	١٩٦٣ - ١٩٧٧
٤	حارون يحي	١٩٧٧ - ١٩٧٧
٥	درس. ألوي سرستي	١٩٧٧ - ٢٠٠٢
٦	عبيد جزلي، سرجانا إقتصاد	٢٠٠٢ - ٢٠٠٢
٧	درس. محمد يوسف	٢٠٠٢ - ٢٠٠٣
٨	درس. إيفندي	٢٠٠٣ - ٢٠٠٧
٩	الحاج حتى وظل، سرجانا إقتصاد	٢٠٠٧ - ٢٠٠٧
١٠	درس. إيفندي	٢٠٠٧ - ٢٠١١
١١	الحاج راشدي	٢٠١٢ - الآن

ج. الغاية و الإرسالية المدرسة

١. غاية المدرسة العالية محمدية ١ فالمباني

^{٧٣}مصدر : وثيقة في إدارة المدرسة العالية محمدية ١ فالمباني

سيكولة محمدية ساتو فالمبانج برأسسكن إسلامية دن تيداك ترغنتونج كفدا

ينج ليّن سرتا بركركتير.

ترجمتها :

١. غاية المدرسة العالية محمدية ١ فالمبانج

المدرسة العالية محمدية ١ فالمبانج بأسسة الخاصة الإسلامية و لا تعتمد إلى

غيرها وذو الجودة.

٢. الإرسالية المدرسة العالية محمدية ١ فالمبانج

(١) منجكتكان كإيمان دن كتقو كفدا الله

(٢) ملكسنكن فرغرام فمبلجران ينج ممفو برسينج دي فرغروان تنججي

ففاريت

(٣) ملكسنكن فرغرام فمبلجران ينج ممفو منجأكتولسسي جاتي ديري سسوا

ينج أنججول دلم بدانج أكدميك

(٤) ملكسنكن فراسيس بمبينجن ينج إنتينسيف

ترجمتها :

٢. الإرسالية المدرسة العالية محمدية ١ فالمبانج

أ. ترقية جودة الإيمان و التقوى إلى الله تعالى.

ب. يعمل برامج التعلم التي يستطيع تخرج طلاب جودة و أن يستطيع تتنافس في الكلية المفضلة.

ج. يعمل برامج التعلم التي يستطيع يجعل الشخصية الطلاب في جامعي.

د. يعمل عملية التدريس المكثف.

د. الأغراض و الأهداف المدرسة

١. أغراض المدرسة العالية محمدية ١ فالمبانيج

أ. ترقية جودة الإيمان و التقوى إلى الله تعالى و السلوك الحسن و الأخلاق الكريمة.

ب. ترقية جودة المدرسيّة الخرجية حتى يستطيع أن يواصل دراستهم إلى الجامعة و يستطيع أن يسبق مع الآخر.

ج. ترقية اللغة و هي اللغة الإندونيسيا و اللغة العربية و اللغة الإنجليزية.

د. ترقية الإستطاعة التلاميذ في جهة الفنون والرياضة و الكمبيوتر.

٢. الأهداف المدرسة العالية محمدية ١ فالمبانيج

أ. ترقية التلاميذ في الترتيب العبادة كالصلاة و تعليم القرآن الكريم.

ب. ترقية الترتيب التلاميذ في الأعمال القانون المدرسة و المذكرة الأيام الأكبر للبلادو الدين الإسلامي.

ج. ترقية الإنجاز التلاميذ في دروسهم و كذلك في دروس الإضافي.

د. يشكل الفرقة التعلم التلاميذ لأن يجب اللغة العربية و اللغة الإنجليزية و العلوم العالمية و العلوم الإجتماعية.

هـ. تثبيت الإنجاز الرياضة و الفنون و المسابقة المحاضرة باللغة العربية و اللغة الإنجليزية في الطبقة المدينة فالمبانج و سومطرا الجنوبية.

هـ. حالة الموظفين بالمدرسة العالية محمدية ١ فالمبانج

واما الموظفين في هذه المدرسة يتكونون من ١٨ موظفا، وسبعة منهم موظف ثابت من المنظمة المحدة، ولتوضيح عن حالة الموظفين في هذه المدرسة ستصورهم الكاتبة في الجدول الآتي :

الجدول ٢:٣

حالة الموظفين بالمدرسة العالية محمدية ١ فالمبانج^{٧٤}

نمرة	أسماء الموظفين	الوظيفة	البيان
١	أحمد تاجر	رئيس قسم التنظيم العام	SLTA

^{٧٤} مصدر : وثيقة في إدارة المدرسة العالية محمدية ١ فالمبانج

SLTA	عميد الصندوقية	فاطى رضوان	٢
S1	موظف الإدارة	محمد ياسرعرفة	٣
SMP	موظف الإدارة	احمد راشيد ضمياطى	٤
PGA	موظف الإدارة	محمد ناصر	٥
SLTA	موظفة الإدارة	واستيا	٦
S1	موظفة الإدارة	راقي كونتاري	٧
S1	موظف الإدارة	فارليناساري	٨
D3	موظفة الإدارة	لينى روسديانا	٩
SLTA	موظفة في غرفة كومبيوتر	يوسف أرسان	١٠
D3	المنظف	الفان ايدروس	١١
SLTP	الحارس	الحاج عبد الحميد	١٢
SR	الحارس	مردكى	١٣
SLTA	الحارس	لويامين	١٤
SPG	الحارس	ذين الدين	١٥
SLTA	الحارس	عرفان	١٦
SLTA	الحارس	يوسف عبدالله	١٧
SLTA	المنظف	أسريل سرى	١٨

و. حالة المعلمين بالمدرسة العالية محمدية ١ فالمبانج

إن المعلم هو من عامل مهم في التربية ، لأنه من احدى العناصر التربية. و

إن المعلم هو منفذ أو (معمل) الذي يقوم نشاطة التعلم في مؤسسة التربية أو

المدرسة. و أما المعلم هو مربي مهني ، لأنه يبذل نفسه لا قبال و احمل بعض المسؤولية التي توجد في حول الولدي. وذلك ان المعلم لا يتفرق من مسؤولية ، لأنه يطلب عليه لترشيد وتشريف التلاميذ و كذلك تحرك في محصول عملية التعلم و التعليم.

والمعلم بالمدرسة العالية محمدية ١ فالمبانج ٨٠ % منهم من خلفية التربية

سرجانا (S1). وجملتهم ٩٨ معلم تقريبا معلما.

الجدول ٣:٣

الخلفية التربية المعلمين اللغة العربية بالمدرسة العالية ١ فالمبانج ٧٥

ثمرة	الأسماء المعلمين	الخلفية التربية
١	إيداياني	الجامعة الإسلامية الحكومية رادين فتاح باليمبانج (الشعبة اللغة العربية)
٢	لين واتي	الجامعة الإسلامية الحكومية رادين فتاح باليمبانج (الشعبة اللغة العربية)
٣	برو واتي	الجامعة الإسلامية الحكومية رادين فتاح باليمبانج (أصول الدين)
٤	حسداني يتي	الجامعة الإسلامية الحكومية رادين فتاح باليمبانج (التعليم اللغة العربية)
٥	نور السعدة	الجامعة الإسلامية الحكومية رادين فتاح باليمبانج (أصول الدين)

المعلمة في الفصل الثاني هي إيداياني وهي التحقت من شعبة اللغة العربية

كلية التربية بالجامعة الإسلامية الحكومية رادين فتاح فالمبانج في سنة ١٩٩٥ ، وهو

سفرت الى جكرتا و تكون معلما في المدرسة الثانوية روضة اللجنة النعيم و في المدرسة

الثانوية الخيرية. ثم دخلت الي المدرسة العالية محمدية ١ فالمبانج في ٢٠٠٤.

^{٧٥} مصدر : وثيقة في إدارة المدرسة العالية محمدية ١ فالمبانج

الجدول ٤: ٣

حالة المعلمين بالمدرسة العالية المحمدية ١ فالمبانج^{٧٦}

نمرة	أسماء المعلمين	وظائف	مادة الدراسة	البيان
١	الحاج راشدي المختار	رئيس المدرسة	الجغرافية	S2
٢	فطرا	وكيل المنهج	الحساب	S2
٣	عيدي صسنتا	وكيل التلاميذ	الإسلام	S1
٤	أحمد أريف	وكيل الوسيلة	الإقتصاد	S1
٥	الحاج حيتامي	وكيل إسموبا	الإسلام	S2
٦	فطر يني	معلّمة	علم النفس	S1
٧	درس. إيفندي	معلّم	علم النفس	S2
٨	درأ. غستينا المزاني	معلّمة	علم النفس	S1
٩	درس. زينول الفنيد	معلّمة	علم النفس	S1
١٠	الحجة محانيفة أمين	معلّمة	الإسلام	S1
١١	ستي فاطمة	معلّمة	الإسلام	S1
١٢	محمد بسطمي	معلّم	الإسلام	S2
١٣	درس. الحجة سمّتي	معلّمة	الإسلام	S2
١٤	مفتح الدين	معلّم	الإسلام	S1
١٥	درس. بهار الدين	معلّم	الإسلام	S1
١٦	كرنيدي	معلّم	الإسلام	S1
١٧	درس. أمير الدين	معلّم	علم محمّدية	S1
١٨	وحي الدين	معلّم	علم محمّدية	S1
١٩	إيدايي	معلّمة	اللغة العربية	S1

^{٧٦} مصدر : وثيقة في إدارة المدرسة العالية محمّدية ١ فالمبانج

S1	اللغة العربية	معلّمة	لين واتي	٢٠
S1	اللغة العربية	معلّمة	درأ. برو واتي	٢١
S1	اللغة العربية	معلّمة	حسدان يتي	٢٢
S1	اللغة العربية	معلّمة	نور السعدة	٢٣
S2	اللغة الإندونيسية	معلّمة	ديوي مليتي	٢٤
S1	اللغة الإندونيسية	معلّمة	مربي يتي	٢٥
S1	اللغة الإندونيسية	معلّمة	صليبة	٢٦
S1	اللغة الإندونيسية	معلّمة	نيلستيري	٢٧
S2	اللغة الإندونيسية	معلّمة	درس. جزور إيرواتي	٢٨
S1	اللغة الإندونيسية	معلّمة	أمي أريني	٢٩
S1	اللغة الإندونيسية	معلّمة	سطرياني الزلا	٣٠
S1	اللغة الإندونيسية	معلّمة	إيرما سفنتية	٣١
S1	اللغة الإنجليزية	معلّمة	والي ياني	٣٢
S2	اللغة الإنجليزية	معلّم	درس. حسن الأتكة	٣٣
S1	اللغة الإنجليزية	معلّم	فيطا أغوستيان	٣٤
S1	اللغة الإنجليزية	معلّمة	ريا ولنداري	٣٥
S1	اللغة الإنجليزية	معلّم	مير سسكي	٣٦
S1	اللغة الإنجليزية	معلّم	أوكتريا بطري	٣٧
S2	الحساب	معلّمة	درأ. مسيو الأمانة	٣٨

S1	الحساب	معلم	بسوكي وضض	٣٩
S1	الحساب	معلمة	إسلة الحياة	٤٠
S1	الحساب	معلمة	وكير تنتيري	٤١
S2	الحساب	معلم	درس. محمد يوسف	٤٢
S1	الحساب	معلم	فجرون النجي	٤٣
S1	الحساب	معلم	محمد يونس	٤٤
S2	الحساب	معلم	تيرليوس	٤٥
S2	البيولوجيا	معلم	درس. أحمد فوزي	٤٦
S1	البيولوجيا	معلمة	تطي أغستينا	٤٧
S1	البيولوجيا	معلمة	درأ. نافسة	٤٨
S2	البيولوجيا	معلمة	درأ. ناسرة	٤٩
S1	البيولوجيا	معلمة	ياية جوحاريتي	٥٠
S1	البيولوجيا	معلمة	سير مرياتي	٥١
S1	البيولوجيا	معلم	درس. أريفين	٥٢
S1	البيولوجيا	معلمة	حيف يسفتي	٥٣
S2	الكيمياء	معلمة	درأ. غيتا هورستيا	٥٤
S1	الكيمياء	معلمة	سنتي مياسري	٥٥
S2	الكيمياء	معلم	درس. الحاج كردي مفتي	٥٦

S1	الكيمياء	معلّمة	فاطمة	٥٧
S1	الكيمياء	معلّمة	سفتيان الديني	٥٨
S2	الكيمياء	معلّم	درس. إغدي	٥٩
S1	علم الطبيعة	معلّمة	أفرلينا	٦٠
S1	علم الطبيعة	معلّمة	سلفيا الأنداريني	٦١
S1	علم الطبيعة	معلّم	صبار سوقي	٦٢
S1	علم الطبيعة	معلّمة	لديا نفيرا	٦٣
S2	الصوبولوجيا	معلّم	درس. سوترمنطو	٦٤
S2	الصوبولوجيا	معلّمة	كسلمة	٦٥
S1	الصوبولوجيا	معلّم	محمد أغوس الأرافة	٦٦
S1	الجغرافية	معلّم	أري كيريسطافير	٦٧
S1	الجغرافية	معلّمة	درأ. نور اللياتي	٦٨
S2	الجغرافية	معلّم	ليستري	٦٩
S1	الجغرافية	معلّمة	رئفي فبروياني	٧٠
S1	الإقتصاد	معلّمة	ورليندي	٧١
S1	الإقتصاد	معلّمة	فرلين سري	٧٢
S1	الإقتصاد	معلّم	أغوس تيرينتي	٧٣
S1	التاريخ	معلّمة	إيكي سوسلاوتي	٧٤

S1	التاريخ	معلم	عشريل الشيري	٧٥
S1	التاريخ	معلمة	دراً. ميسارة ليندى	٧٦
S2	التاريخ	معلم	أرمان	٧٧
S1	التاريخ	معلمة	سينتا يولندى	٧٨
S1	التاريخ الإندونيسية	معلم	كمس محمد الإكمال	٧٩
S1	الجنسية	معلم	محمد ماوردي	٨٠
S2	الجنسية	معلمة	ميري فرماساري	٨١
S1	الجنسية	معلمة	مير رماضي	٨٢
S1	الرياضة	معلم	شاريف الدين	٨٣
S1	الرياضة	معلم	فاني مركاس الدين	٨٤
S1	الرياضة	معلم	عيد الأدهى	٨٥
S1	الرياضة	معلم	فرنكي أرينطا	٨٦
S1	الرياضة	معلم	ديوي فبرياشة	٨٧
S1	القرآن	معلمة	فبرياتي	٨٨
S1	القرآن	معلم	أحمد فطريدي	٨٩
S1	القرآن	معلم	محمد وحيودي	٩٠
S1	حرفة يدوية/كمبيوتر	معلمة	وينديا فنضريدي	٩١
S1	حرفة يدوية/كمبيوتر	معلم	ربي دزرجل	٩٢

S1	حرفة يدوية	معلمة	رسكى سارسوتي	٩٣
S1	حرفة يدوية	معلمة	نيبي نبيتا ساري	٩٤
S1	حرفة يدوية	معلم	فرحان آمين	٩٥
S1	الفنّ موسيقى	معلمة	نور لين	٩٦
S1	الفنّ الرقص	معلمة	سوجي وترپاتي	٩٧
S1	علم الفنّ	معلمة	إيفن سنديتا	٩٨

ز. حالة الوسائل و الخزائن

أ. حلة المدرسة

تمتلك الأرض المرسة مجتمع محمديّة . حول تطوقه المدرسة السياج هو ٣٠٠

متر مربع.

ب. البناء المدرسة

بناء المدرسة العالية محمديّة ١ باليمبانج تنقسم بنائان : البناء أ يعني الشيخ

الحاج أحمد دهلان و البناء ب يعني أ.ر. فخر الدين.



صورة ٣:١
البناء أ " الشيخ الحاج أحمد دهلان "



صورة ٣:٢
البناء ب يعني أ.ر. فخر الدين

ج. حالة الوسائل و الخزائن

و قد وصل الى النجاح او عكسه من عملية التعليم في كل مؤسسة التربية
تعيينه من الوسيلة المؤيدة فيها. وكذلك بالمدرسة العالية محمدية ١ فالمبانج لا يتفرق
من احتاج على الوسائل الكاملة في وصول اغراض التعليم المقصود.

الجدول ٣:٥

حالة الوسائل و الخزائن بالمدرسة العالية المحمدية ١ فالمانج^{٧٧}

نمرة	أجناس الوسائل	الجملة	البيان
١	المعمل	٢	حسن
٢	المكتبة	٢	حسن
٣	غرفة المنظمة المدرسة للتلاميذ	١	حسن
٤	غرفة انتظار	١	حسن
٥	غرفة المعلمين	٢	حسن
٦	غرفة رئيس المدرسة	١	حسن
٧	غرفة نائب رئيس المدرسة	٤	حسن
٨	المرحاض للمعلمين	٥	حسن
٩	المرحاض للتلاميذ	٨	حسن
١٠	المطعم	٨	حسن
١١	مصلى	٢	حسن
١٢	غرفة للمستشفى	٢	حسن
١٣	ميدان كرة القدم	٢	حسن
١٤	ميدان كرة الطائر	١	حسن
١٥	ميدان كرة السلة	٢	حسن

^{٧٧} مصدر : وثيقة في إدارة المدرسة العالية محمدية ١ فالمانج

١٦	السبورة	٧٧	حسن
١٧	المكتب للتعلم	١١٢٠	حسن
١٨	الكراسي للتعلم	١١٢٥	حسن
١٩	الكراسي للمعلمين	٧٥	حسن
٢٠	المكتب للمعلمين	٧٥	حسن
٢١	آلة الكتابة	٣	حسن
٢٢	ستتسيل	١	حسن
٢٣	الخزانة	٦٠	حسن
٢٤	الكرسي للضيف	٣	حسن
٢٥	كمبيوتر	٤٢	حسن
٢٦	غرفة كمبيوتر	١	حسن
٢٧	غرفة الكشافة	١	حسن
٢٨	الفصول	٣٧	حسن
٢٩	غرفة الدين الإسلامي، لمنظمة المحمدية، اللغة العربية	١	حسن
٣٠	الساحة	٢	حسن

ح. تركيب منهاج الدراسي

تركيب المنهاج المدرسة العالية ١ باليمنانج تنقسم فرقة المادّة و بينهم :

أ. المادّة الدين الإسلامي، لمنظمة المحمدية، اللغة العربيّة

ب. المادّة الجنسيّة و الشخصيّة

ج. المادّة الطبيعيّة و الإجتماعية و تكنولوجيايّة

د. المادّة الجمال

هـ. المادّة الجسماني و الرياضة و الصّحة

إستعملوا الفصول العاشر و الحادى عشر و الثاني عشر المنهاج ٢٠١٣

أ. المادّة فرقة أ (واجب)

ب. المادّة فرقة ب (واجب)

ج. المادّة فرقة ج (رغبة علم الحساب و علم الطبيعيّة)

د. المادّة فرقة د (رغبة الإجتماعية)

هـ. المادّة الإختيار و الخصوصيّة

الفصل الرابع

عرض البيانات و تحليلها و مناقشتها

أسئلة البحث في هذا البحث هو هل الكتاب المدرسي "دروس اللغة العربية" تعليم اللغة العربية المدرسة العالية محمديّة ١ فالمبناج الصّف ١١ تأليف ايدا يني، التقى معايير كتاب جيد من اللياقة المادة و هل كانت المناسبة بين المادة التي كانت في الكتاب المدرسي "دروس اللغة العربية" تعليم اللغة العربية المدرسة العالية محمديّة ١ فالمبناج الصّف ١١ تأليف ايدا يني، والمناهج الدراسية المستخدمة إلى المدرسة.

أ. نتائج التحليل المواد الدراسية في الكتاب المدرسي اللغة العربية تأليف ايدا يني تستو في شروط الجودة.

جمع البيانات التي إستعمله الباحثة في حلّت الكتاب المدرسي تأليف ايدا يني تأسس على اللياقة المادّة اعتمل بالملاحظة و المقابلة. نتائج التحليل التي إستعمل الباحثة تأسس النظرية علي محمد القاسمي عن تعليم العربية لغير الناطقين بها بناء على اللياقة المادّة و بينهنّ يتفق المادّة بالمعايير الكفاءة و الكفاءة الأساسية ، المادّة الأساسية، المادّة المساعدة و إكتمال المادّة.

بناء على اللياقة المادّة ، ملك تعليم اللغة العربية في الصف إحدى عشر بالمدرسة العالية محمديّة ١ فالمبناج المعايير الكفاءة أن ينظر إلى المناهج تعليم اللغة

العربية في الصف إحدى عشر فيه "يستطيع التلاميذ أن تواصل الفظيا و فهم معنى الكلمة و يستطيع أن يقول أو يقرأ بصوت و كتابة الكلمة و العبارات و الجملة البسيطة". في هذا الكتاب المدرسي ، وجد المواد التي يتكون ١٠ فصول و ينقسم إلى كتابين حيث الكتاب لفصل الدراسية يتكون من خمسة فصول و بينهم المحادثة (مهارة الكلام) و القواعد و القراءة بالمفردات و الأمثلة و التمرينات بهدف يغني معرفة التلاميذ و المفردات في كل فصلها بحيث يستطيع التلاميذ يفهم المادّة. ^{٧٨} من نتائج تقييم بما يتفق المادّة بالمعايير الكفاءة و الكفاءة الأساسية، يستعمل هذا الكتاب المدرسي مناهج مستوى وحدة التعليمية أو سميت KTSP ٢٠٠٦ ووفق المعايير الكفاءة و الكفاءات الأساسية اللغة العربيّة في الفصل إحدى عشر المدرسة العالية، بل هذا الكتاب المدرسي غير مناسب بالمنهاج التعليم التي يستخدم المدرسة العالية محمديّة ١ فالمبناج و هو المنهاج التعليم ٢٠١٣ . و فوق ذلك، وقد استخدم الكتاب المدرسي تقريبا ١٢ عام منذ العام ٢٠٠٤ حتى ٢٠١٦ و لا توجد تبديل الكتاب المدرسي حتى العام الدراسية الآن. ^{٧٩}

^{٧٨} نتائج المقابلة مع معلمة إيدا بي عن يتفق المادّة بالمعايير الكفاءة و الكفاءة الأساسية.

^{٧٩} نتائج المقابلة مع معلمة فروتي عن يتفق المادّة بالمعايير الكفاءة و الكفاءة الأساسية.

أما قال علي القاسمي إنّ الالكتاب المدرسي الجيد المواد فيه يوجب أن يتفق بالمعايير الكفاءة و الكفاءة الأساسية. في هذا الالكتاب المدرسي، يتفق المواد وضعت بالمعايير الكفاءة و الكفاءة الأساسية على المناهج تعليم اللغة العربية في الصف إحدى عشر بالمدرسة العالية محمديّة ١ فالمبانيج، هذا الالكتاب المدرسي غير مناسب بالمنهاج التعليم التي يستخدم المدرسة.

أما العلة يوجد الالكتاب المدرسي "دروس اللغة العربية" الكتاب الذي يستعمل في تعليم لأن هذا الكتاب هو كتاب المؤثر يسهلون التلاميذ ليفهمون اللغة العربية.^{٨٠} فوق ذلك أيضا عبّرت معلّمة فروتي، فقط المواد في هذا الكتاب مختصر جدًا كي توجد مواد المحدودة.^{٨١}

قال علي القاسمي عن المادة الأساسية، يوجب الالكتاب المدرسي فيه :

(١) نصوص الدروس، سواء أوضعت على شكل حوار أم سرد نثرا أو شعرا. يستعمل أن تعليم اللغة العربية المدرسة العالية محمديّة ١ فالمبانيج في الصف إحدى عشر الالكتاب المدرسي الإستوى إلى كل فصل و هو الكتاب "دروس اللغة العربية" تأليف إيدا بني الذي فيهم إنّما ثلاثة المهارات اللغويّة و فيه مهارة

^{٨٠} نتائج المقابلة مع معلّمة إيدا بني

^{٨١} نتائج المقابلة مع معلّمة فروتي

الكلام و مهارة الكتابة و مهارة القراءة مع إكتمل المحفوظات بالخطّ. في هذا الكتاب المدرسي ،لا يوجد مهارة الإستماع و في منهج الدروس فيها ثلاثة المهارات اللّغوية فقط.^{٨٢} على العموم الالكتاب المدرسي اللغة العربية واجب ينشر المهارة اللغوية، لأن الكتاب المدرسي جيّد هو استطاع أن ينشر أربعة المهارة اللغوية بمُتَوَازِن. قال رشدي أحمد طعيمة في كتابه تعليم العربية لغير الناطقين بها، للاستماع أهمية كبيرة في حياتنا، إنّه الوسيلة التي اتصل بها الإنسان في مراحل حياته الأولى بالآخرين. أما الأمثلة المواد المهارات اللغوية في الكتاب المدرسي "دروس اللغة العربية" تأليف إيدا بني كما صورة يالي :

^{٨٢} نتائج ملاحظة إلى الالكتاب المدرسي "دروس اللغة العربية" تأليف إيدا بني

* أي شهادة التي سيجدها التلميذ بعد * ومنها سيجدها التلميذ شهادة الم * شهادة التلمذة شهادة التلمذة شهادة التلمذة	* تسع سنوات بين الدراسة؟ تسعة سنوات تسعة سنوات
* سيكون أن يرتفع القوة الإنسان * يكون يكون	* ما سيكون إذا عمله الإندونيسيون؟ سيكون سيكون
* عفوا إلى اللقاء * عفوا عفوا	* شكرا لأجوبتك الثمينة * شكرا شكرا

القواعد

ERANGAN

ا yang tidak mengalami perubahan meskipun dipengaruhi oleh huruf atau kata n disebut mabni (مَبْنِي), adapun yang termasuk kedalam bentuk mabni :

Kata tanya : **مَتَى** (متى), **مَنْ** (من), **مَا** (ما), **كَيْفَ** (كيف), **أَيْنَ** (أين), **كَيْفَ** (كيف), **أَيْنَ** (أين), **كَيْفَ** (كيف), **أَيْنَ** (أين)

Kata ganti nama : (الضمائر) : **أَنْتَ** (أنت), **أَنْتُمْ** (أنتم), **أَنْتِ** (أنتِ), **أَنْتُنَّ** (أنتنَّ), **هُوَ** (هو), **هِيَ** (هي), **هُمَا** (هما), **هُنَّ** (هنَّ), **أَنَا** (أنا)

Huruf Jar : (الجر) : **الكَافُ** (الكاف), **الْبَاءُ** (الباء), **طَائِفَةٌ** (طائفة), **فِي** (في), **مِنْ** (من), **إِلَى** (إلى), **وَالَّذِينَ** (والذين), **وَالَّذِي** (والذي)

Kata Tunjuk (الإشارة) : **أُولَئِكَ** (أولئك), **تِلْكَ** (تلك), **ذَلِكَ** (ذلك), **هُذِهِ** (هذه), **هَذِهِ** (هذه), **هَؤُلَاءِ** (هؤلاء), **أُولَئِكَ** (أولئك)

الدَّرْسُ الرَّابِعُ

التَّرْبِيَّةُ : PENDIDIKAN

مُحَادَثَةٌ

* مساء الخير يا سعادة! مساء الخير يا سعادة!	* مساء الشروق يا خديجة! مساء الشروق يا خديجة!
* هل لك فرصة لتكلم؟ هل لك فرصة لتكلم؟	* طبعاً، لني فرصة، مادام التكلم عني طبعاً، لني فرصة، مادام التكلم عني
* ماذا رأيت التربية في هذا البلاد؟ ماذا رأيت التربية في هذا البلاد؟	* رأيت التربية في هذا البلاد متقدمة رأيت التربية في هذا البلاد متقدمة
* هل عرفت البرنامج التعليم الإلزامي هل عرفت البرنامج التعليم الإلزامي	* نعم، عرفتُه، وذلك دليل على تقدم نعم، عرفتُه، وذلك دليل على تقدم
* ما مقصوده بذلك؟ ما مقصوده بذلك؟	* مقصوده يجب على كل الإندونيسية مقصوده يجب على كل الإندونيسية

صورة ١: ٤ مادة المهارة الكلام

حُرُوفٌ	تَضْعِيفُ الْعَيْنِ	أ: (في الأول)	فَعْلٌ
			مَضْرُوعٌ - مَضْرُوعٌ
	كَرَّمَ - يَكْرِمُ	كَرَّمَ - يَكْرِمُ	كَرَّمَ - يَكْرِمُ
	جَمَلٌ - يَجْمَلُ	جَمَلٌ - يَجْمَلُ	جَمَلٌ - يَجْمَلُ
	حَسَنٌ - يَحْسِنُ	حَسَنٌ - يَحْسِنُ	حَسَنٌ - يَحْسِنُ
	فَرَّحَ - يَفْرَحُ	-	فَرَّحَ - يَفْرَحُ
	عَمَّ - يَعْظُمُ	عَمَّ - يَعْظُمُ	عَمَّ - يَعْظُمُ
	-	عَزَّنَ - يَعْزِّنُ	عَزَّنَ - يَعْزِّنُ
	فَرَّجَ - يَفْرِجُ	-	فَرَّجَ - يَفْرِجُ
جاء -	-	-	جاء - يَجِيءُ
أتى -	-	أَتَى - يَأْتِي	أتى - يَأْتِي
بكى -	-	-	بكى - يَبْكِي

* أنت تجيء بيته، انتظرك! أنت تجيء بيته، انتظرك!	* أين تنقل غذا؟ أين تنقل غذا؟
* بورك الله فيك مع السلام بورك الله فيك مع السلام	* يقل الشروق بإشياء الله يقول الشروق بإشياء الله

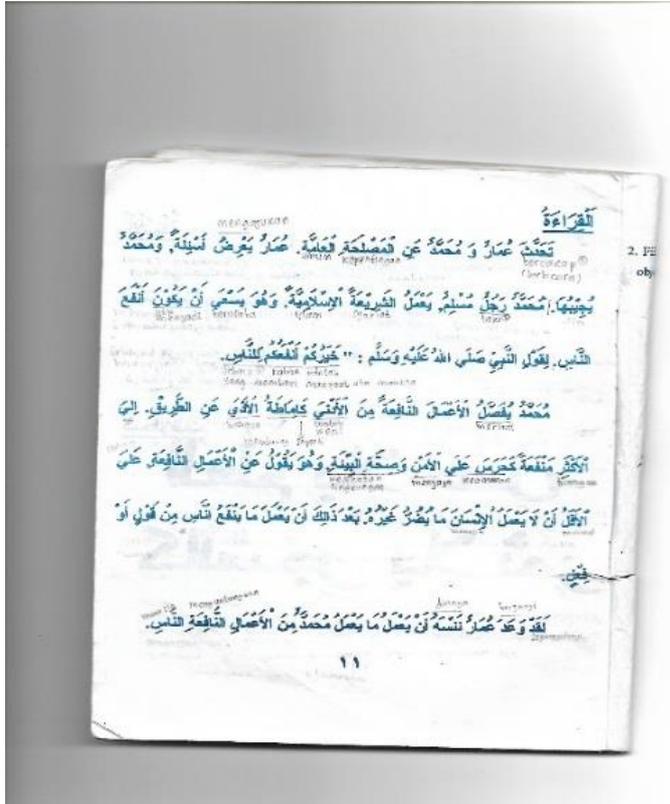
القواعد

KETERANGAN

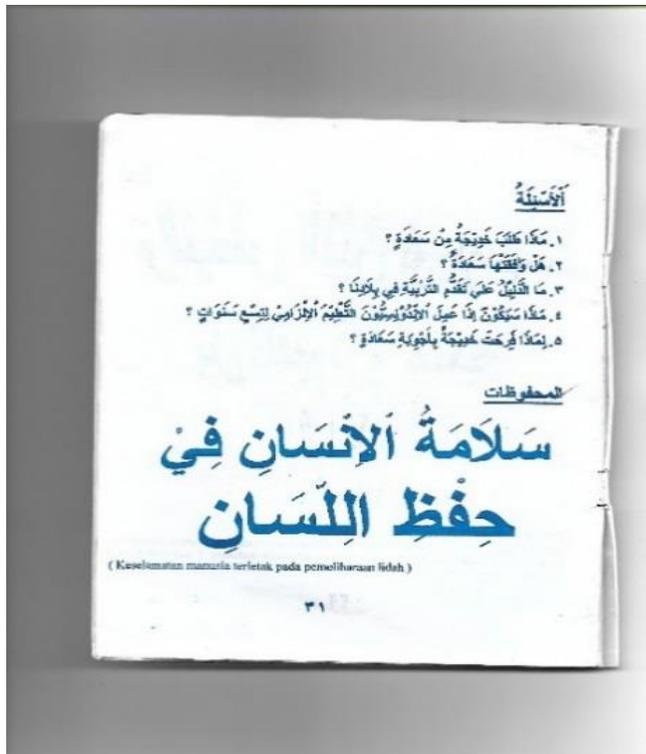
فَعْلٌ مُضَرَّعٌ (Kata kerja intransitif), yaitu kata kerja yang tidak membutuhkan objek dan dapat dijadikan فَعْلٌ مُتَعَدٍ (Kata kerja transitif) sehingga mempunyai objek (sasaran). Seperti contoh :

DIMUTA'ADIKAN	LAZIM (INTRANSITIF)
أَدْخَلَ - يَدْخُلُ الْمُدْرِسُ التِّلْمِذَ فِي الْفَصْلِ	١. كَلَّمَ - يَكَلِّمُ التِّلْمِذَ فِي الْفَصْلِ
٢. يَفْرَحُ الْمُدْرِسُ سَلِيمَانَ	٢. يَفْرَحُ سَلِيمَانٌ
٣. يَجِيءُ النَّبِيُّ بِالْحَقِّ	٣. جَاءَ - يَجِيءُ النَّبِيُّ

صورة ٢: ٤ مادة القواعد



صورة ٣:٤ مادة المهارة القراءة



صورة ٤:٤ (أ) المحفوظات

خُتِبَ الْجَوَابُ الصَّحِيحَ مِنْ بَيْنِ الْكَلِمَاتِ الْمُخْتَارَةِ			
1. (أَيْنَ - هَلْ - كَيْفَ) يَضَعُكَ كِتَابٌ ؟	1. أَيْنَ (أَيْنَ - هَلْ - كَيْفَ) يَضَعُكَ كِتَابٌ ؟		
2. كَيْفَ (فِي - عَنَى - مِنْ) كُلُّ الْخَوَافِيَةِ أَنْ يَدْرُسَ	2. كَيْفَ (فِي - عَنَى - مِنْ) كُلُّ الْخَوَافِيَةِ أَنْ يَدْرُسَ		
3. هَلْ رَعَدَكَ (يَكْتُبُ - كَتَبْتُ - كَتَبْتُ) ؟	3. هَلْ رَعَدَكَ (يَكْتُبُ - كَتَبْتُ - كَتَبْتُ) ؟		
4. هُوَ (ذَلِكَ - تِلْكَ) وَصَبَّاحَ عَنَى الْمَكْتَبِ	4. هُوَ (ذَلِكَ - تِلْكَ) وَصَبَّاحَ عَنَى الْمَكْتَبِ		
5. مُصَدِّقٌ بِجِلْسِ عَنَى (الْكُرْسِيِّ - الْكُرْسِيِّ)	5. مُصَدِّقٌ بِجِلْسِ عَنَى (الْكُرْسِيِّ - الْكُرْسِيِّ)		
المفردات			
Selama / selagi	* مَدَامَ - مَدَامَ	Selamat pagi	* سَلَامٌ - السَّلَامُ
Melihat	* رَأَى - يَرَى	Engkau punya	* عِنْدَكَ
Maju	* تَقَدَّمَ - يَتَقَدَّمُ	Kesempatan	* فَرْصَةٌ
Belajar	* تَدْرُسُ - يَتَدْرُسُ	Berbicara	* يَتَكَلَّمُ
Naik / meningkat	* رَافَعَ - يَرَفَعُ	Pendidikan	* تَعْلِيمٌ
Mengenal	* عَرَفَ - يَعْرِفُ	Negara kita	* بِلَادُنَا

صورة ٥:٤ (ب) المفردات

إستنتجت الباحثة إنّ الموادّ المهارات اللغوية في الالكتاب المدرسي تأليف إيداني صنع ثلاثة المهارات اللغويّة و فيه مهارة الكلام و مهارة الكتابة و مهارة القراءة فقط.

(٢) قواعد التركيب اللغوية، سواء أكانت صيغتها باللغة العربية أم بلغة التلاميذ بعد النص الأصلي وسواء أكانت في بداية كل تمرين أو ألحقت بنهاية الكتاب. هذا الكتاب المدرسي مصنوع مع مؤشرات واضحة على كل فصله، و تتضمن أسئلة لقياس مدى تحقيق هذه المؤشرات. ثم يتم هذه الكتاب المدرسي بالتتابع يتكون كل فصل من فصول مادّة القاعدة إن وجدت، تليها

أمثلة و تمارين لزيادة التفاهم و مفردات أجل الطلاب لتسهيل التلاميذ في

إستخدامه. ٨٣

(٣) تمارين (صفية) يؤديها الطلاب بإشراف المدرس وتقييمه. في تعليم اللغة العربية،

يعتمل تمارين صفية في كل آجر العملية التعليمية. كما تعليم القراءة، كل

التلاميذ تدريب لتعطي الخلاصة من قراءة الذي تعلمها. وفوق ذلك تمارين

صفية لمواد قواعد و حوار أيضا فيه.

(٤) كشاف بموضوعات الكتاب والأصوات والمفردات والتراكيب اللغوية التي

يحتويها. في هذا الالكتاب المدرسي، تمارين الأصوات يوجد على المادة المفردة

الذي كل فصله المفردات جدد يتفق بموضوعات. مستاو بالأصوات،

المفردات والتراكيب أيضا يتفق بموضوعات.

(٥) مسرد بالمفردات سواء أكان ذلك بلغة العربية أم بلغة الطلاب وسواء وضعت

مواده في هوامش أم لا. في الالكتاب المدرسي "دروس اللغة العربية" لا يوجد

مسرد بالمفردات فيه. ثم صنع هذا الكتاب المواد الدرس التي يعلم إلى التلاميذ

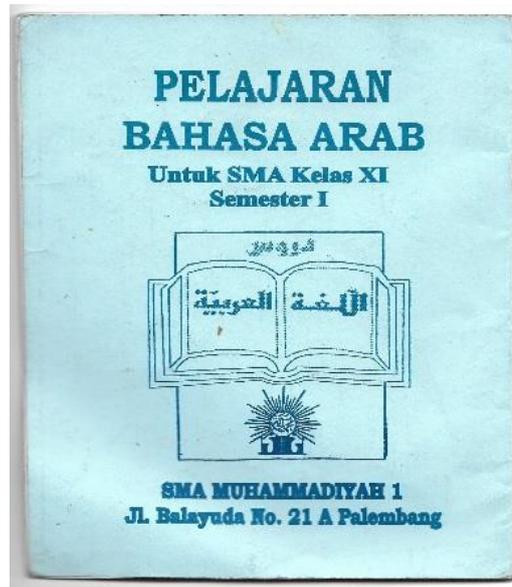
فقط.

أما في المدة المساعدة، العملية التعليم في الفصل يستعمل الالكتاب المدرسي " دروس اللغة العربية" تأليف إيداني و المعجم. وفقا لنظرية علي القاسمي أن المادّة المصاحبة بينهم : المعجم و كتاب التمارين التحريرية و كتاب التمارين الصوتية و كتاب المطالعة المتدرجة و كتاب الاختبارات و مرشد المعلم مع موادّ الخصوص مثل المادة التعليمية البصرية و المادة التعليمية السمعية و المادة السمعية و البصرية. في هذا الكتاب، المادة التعليمية تناسب من قبل كل معلّم. كما معلّم إيدا بني، تستعمل المعجم (إندونيسيا-عرب و عرب-إندونيسيا) و الأفلام التعليم اللغة العربية (حكاية أو مفردات).^{٨٤} أما معلّم فروتي، إلا المعجم و الوسائل، تستعمل الورق اللعب (flash card) و تصنع اللعب كما المادّة المساعدة التعليم.^{٨٥}

أما إكتمالُ المادة من النظرية علي القاسمي، فيه تكوين عناصر من فتح علي غلاف الكتاب و المقدمة و محتويات الكتاب فقط، في حين لحقيق التأليف ، تحليل برنامج التعليمية و مرشد المعلم لا يوجد في هذا الكتاب.

^{٨٤} نتائج المقابلة مع معلّم إيدا بني

^{٨٥} نتائج المقابلة مع معلّم فروتي



(أ)



(ب)

صورة ٧:٤ (أ) غلاف الكتاب (ب) محتويات الكتاب وجد في الكتاب المدرسي "درس اللغة العربية" تأليف

إبدا بني

في هذا الالكتاب المدرسي ، لا توجد الصورة و العمود و الألوان يستطيع أن
جذابة التلاميذ، تحميل الجداول التي على مادة المحادثة و جداول المفردات لكل
فصله فقط. و فوق ذلك، في هذا الكتاب ، عناصر الختامي لا يوجد أي شيء كما
المراجع و السيرة الذاتية للمؤلف و غير ذلك.^{٨٦}

ب. نتائج التحليل يتناسب الكتاب المدرسي بالمناهج الدراسية بالمدرسة.

كما عرفنا أن الالكتاب المدرسي هو كتاب للمدرسة، هناك للمدرس و
التلاميذ. أن كتاب للتلاميذ هو كتاب فيه مواد الدراسية يألف بالمنهج و يناسب
على كفاءة التلاميذ و هدف التعليم. و يستطيع التلاميذ أن يستخدموه الكتاب
كوسائل في عملية التعليم.

الكتاب المدرسي مستخدمة بمسكة أو المرجع، كل من مرجع الأولى أو
مرجع التكملة في عملية التعليم. لأن وظيفتها كما الكتاب المرجع ، الكتاب
المدرسي يوجب مناسب على المناهج الدراسية مطبقة. إذا كان المناهج الدراسية
المتغير ، يحتاج إلى استبدال أو على الأقل موجود تجديد ليتفق المناهج الدراسية متأخر.

^{٨٦} نتائج ملاحظة إلى الكتاب المدرسي "دروس اللغة العربية" تأليف إيدا بني

سبب الكتاب المدرسي لا تتفق مع المناهج الدراسية سوف "يَعْرِقُ" التلاميذ لإتقان بالموضوع الذي لا حق.

وقد قرّر القنون وزير التعليم رقم ١١ في السنة ٢٠٠٥ أن الالكتاب المدرسي هو كتاب المرجع يستخدم به المدرس فيها المواد التعليمية لإرتفاع الإيمان و التقوى و الأخلاق الكريمة و المهارات علم العالم و التكنولوجيا و الحساسة و الكفاءة الجمالية و الكفاءة الظاهرية و الصحة التي قد تألف على معايير التعليمية الأهلية. لذلك الكتاب المدرسي أن يوجب تناسب إلى المناهج الدراسية المستخدمة.

في هذا البحث ، تحليل الباحثة مناسبة بين الكتاب المدرسي "دروس اللغة العربية" تأليف إيدا نبي بالمناهج الدراسية المستخدمة المدرسة. هذا الكتاب وينقسم إلى كتابين بكل كتاب يتكون من ١ السنة الدراسية. كل من الدروس موضوع. في السنة الدراسية الأولى من هذا الكتاب، الدرس الأول موضوع "الأمال"، وفي الدرس الثاني موضوع "المصلحة العامة"، الدرس الثالث موضوع "المكتبة"، وفي الدرس الرابع موضوع "التربيّة"، الدرس الخامس موضوع "صلاة الجمعة". أما في السنة الدراسية الثاني من هذا الكتاب، الدرس الأول موضوع "الأعمل"، وفي الدرس الثاني موضوع "الصحة"، ثم الدرس الثالث موضوع "رمضان مبارك"، وفي الدرس الرابع موضوع

"السفر". ولكل الدروس خمسة أقسام فيها: المهادثة و القواعد أو التركيب و

القراءة و المحفوظات و الخط.

الدَّرْسُ الْأَوَّلُ	
الْأَمَلُ : CITA-CITA	
للمحادثة	
يوسف	كعيد
* السَّلَامُ عَلَيْكُمْ	* وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ
* كَيْفَ حَالُكَ هَذَا الْيَوْمَ؟	* أَنَا بِخَيْرٍ وَعَرِيفَةٌ وَأَنْتَ؟
* الْحَمْدُ لِلَّهِ، أَنَا بِالصِّحَّةِ هَلْ تَرِيدُ أَنْ تَكُونَ طَيِّبًا لِمُسْتَقْبَلِكَ؟	* لا، أَنَا لَا أُرِيدُ أَنْ أَكُونَ طَيِّبًا
* لَوْ ذَلِكَ، مَاذَا أَمَلُكَ؟	* أَمَلِي كَيْفَ مَا وَقَعَ
* لَا أَلْ كَيْفَ مَا وَقَعَ، وَلَكِنْ مَاذَا سَيَقَعُ !	* إِذَنْ، أَتَمْنِي أَنْ أَكُونَ مِهْنَدِسًا
* لِمَاذَا لَا تَتَمْنِي أَنْ تَكُونَ مِهْنَدِسًا	* لَيْسَ عِنْدِي رَغْبَةٌ فِيهِ

الدَّرْسُ الثَّانِي

الْمُصَلِّحَةُ الْعَامَّةُ : كِبَرِيَّةٌ

المَحَادِثَةُ

مُحَمَّدٌ	صَلَّى
* سَعِيدٌ مَبْرُكٌ يَا مُحَمَّدُ !	* نَهَارُكَ سَعِيدٌ يَا مُحَمَّدُ ! Lihat Masrungi Selamat lagi
* طَيِّبًا قَالِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : كثيرون أتفتمون للناس "أولئك لا تعمل عملاً يضرهم، ولئيباً، أعملاً يتفهمهم"	* هل فكرت ما ينفع الناس ؟ apakah
* كثير جداً يا لقي !	* ماذا سمعت لتكون نفع للناس ؟ Lafaz ayat ini adalah menyoal tentang beramal
* الوصال الأممي، إملكة الأدي عن الطريق.	* وما الأعمال النافعة للناس ؟ Ya menguntahkan beramal dengan beramal
* طيباً وهو حرم على الأمن وصحة البيعة	* هل عنك مثالا عام ؟ mempunyai contoh kau apakah secara umum

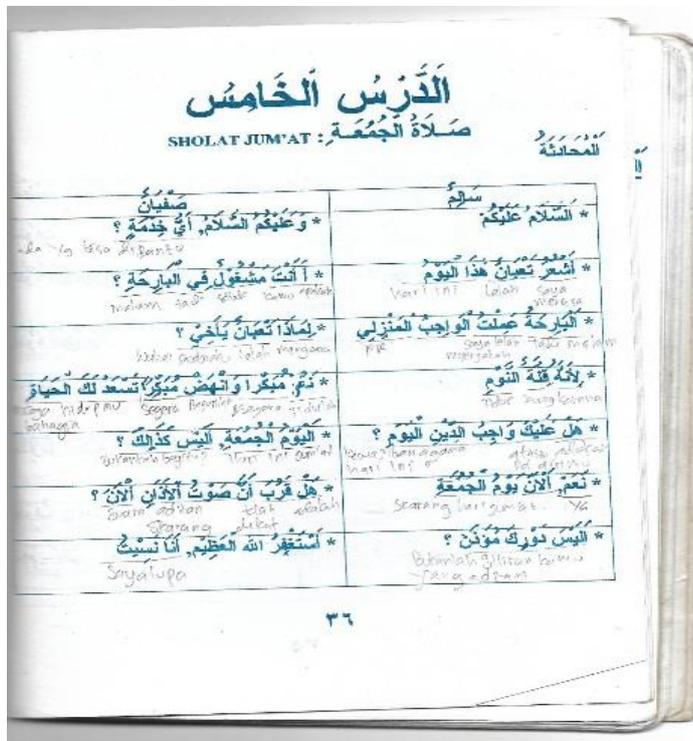
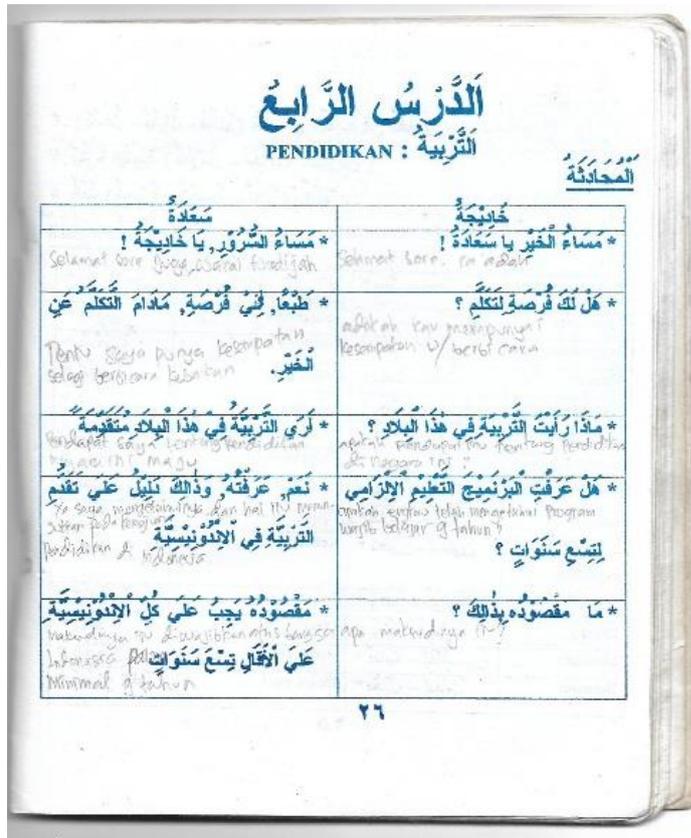
حسن نت

الدَّرْسُ الثَّالِثُ

المَكْتَبَةُ : كِبَرِيَّةٌ

المَحَادِثَةُ

رَفِيقٌ	صَفِيَّانٌ
* سَعِيدٌ مَبْرُكٌ يَا صَفِيَّانُ، أَي خِمْةٌ ؟	* نَهَارُكَ سَعِيدٌ يَا رَفِيقُ Muarat yang wahai Rafiq
* لَيْسَ فَلَاحٌ، لِكُلِّ دَاءٍ دَوَاءٌ، وَلِكُلِّ صَعْبَةٍ تَخْلِيلٌ.	* أَنَا بِالصَّعُوبَةِ Saya sedang kesulitan.
* طَيِّبًا يَقْدِرُ الْأَمْكَانُ	* هَلْ يَسْرِكُ أَنْ تَسَاعِدَنِي ؟ Berkah kamu membantu jika membantu saya
* سَتَجِدُ الْكُتُبَ فِي الْمَكْتَبَةِ إِنْ شَاءَ اللَّهُ.	* أَيْنَ أَيْحُثُ مَوْلَى الدَّرُوسِ الْوَاجِبِ PR (Tugas) dimana harus belajar dengan
* لِيُخَالِ السَّرُورُ مِنَ الْأَعْمَالِ الصَّالِحَةِ	* هَلْ تُرِيدُ أَنْ تَفْرَحَنِي، يَا رَفِيقُ ؟ Maukah kamu senangku
* نَعَمْ، إِنْ شَاءَ اللَّهُ، مَتَى سَتَكُونُ ؟	* صَالِحِيْنِي إِلَى هُنَاكَ ! Temanmu mau ke mana
* أَنَا أَوْلَى، يَا أَحِبُّ !	* صَبَّاحُ الْفَرِّ، إِنْ شَاءَ اللَّهُ. bantu saja



صورة ٨:٤ . المواد الفرعية في الكتاب المدرسي "دروس اللغة العربية" السنة الدراسية الأولى

الدَّرْسُ الْأَوَّلُ
Pekerjaan : الأَعْمَلُ

المَحَادِثَةُ

حَسَنٌ	عليّ
* سَوِيْدَةٌ مُبَارَكٌ يَا أَخِي ! Selamat malam, Ya Ali	* تِلْكَ سَوِيْدَةٌ يَا أَخِي حَسَنُ ! Selamat malam, Ya Hasan
* وَأَنَا كَذَلِكَ لَمْ أَرَكَ مَدَّةً طَوِيلَةً Saya juga begitu, kamu sudah lama tidak saya lihat	* سُرِرْتُ بِمَا لَكَ Saya terkejut dengan apa yang ada pada dirimu
* أَسْكُنُ الْآنَ بِحَاكِرَاتِنَا وَنَقِيتُ؟ Saya tinggal di rumah kita sekarang. Apakah sudah bersih?	* أَيْنَ تَسْكُنُ الْآنَ؟ Dimana kamu tinggal sekarang?
* أَيُّ الشَّارِعِ تَسْكُنُ؟ Di jalan mana kamu tinggal?	* لَا أَرَى أَسْكُنُ بِبَانَدُونِجِ Saya tidak melihat kamu tinggal di Bandung
* هَذِهِ اللَّيْلَةُ مُبَاشِرَةٌ Malam ini langsung	* أَسْكُنُ فِي شَارِعِ سُوْدِيرْمَانِ Saya tinggal di jalan Sudirman
* نَعَمْ، أَنَا مُتْرَسٌ بِالْمُنْزَسَةِ الْعَالِيَةِ لِلْمَحْتَمِيَةِ وَأَنْتَ؟ Ya, saya takut dengan apartemen yang tinggi untuk keselamatanmu dan apa?	* مَتَى تُرِيدُ الزِّيَارَةَ؟ Kapan kamu ingin berkunjung?
* شُكْرًا أَلْتَمَسُ شُغْرًا يَوْمِي Terima kasih, saya minta maaf hari ini	

الدرس الثاني
KESEHATAN : الصِّحَّةُ

المَحَادِثَةُ

سَعِيدٌ	سُلَيْمَانٌ
* أَحَلَا بِكَ يَا أَخِي، وَكَيْفَ حَالُكَ؟ Selamat datang kembali, bagaimana kondisinya?	* أَحَلَا وَسَهْلًا يَا أَخِي سَعِيدُ ! Selamat datang saudaraku Sa'id
* بَلْفَتِي الْخَيْرُ كُنْتُ مَرِيضٌ Kebertukulah, kamu sakit	* أَنَا أَحْسَنُ الْآنَ بِرِزَارَتِكَ Saya lebih baik sekarang, saya senang
* مِنْ صَدِيقِنَا عَلِيٍّ، بِمَاذَا سَعَرْتَ؟ dari teman kita Ali, bagaimana? kami rasa?	* نَعَمْ، كُنْتُ مَرِيضًا قَبْلَ شَهْرٍ مِنْ أَخْبِرْكَ؟ Ya, saya sakit sebulan yang lalu, beri tahu saya?
* أَسِيفُ لِمَا هَذَا لَعَلَّكَ تَدْرِي Saya sedih mendengar ini, mungkin kamu bisa beri tahu?	* أَصَابَنِي الْمَغْصُ وَالْحِمِي Saya terkena sakit perut dan demam
* حَوْلَ سَرَايِبِ فِي النَّوْمِ وَالْأَكْلِ أَتُنَكَّرُ الْمَقَالَةَ: "نَمْ مَكْرًا وَنَهَضْ مُبَكَّرًا نَسُدْ لَكَ الْحَيَاةَ" tentang kebiasaan tidur dan makan yang salah, bangunlah lebih awal, bangunlah lebih awal, bangunlah lebih awal.	* السَّبَبُ قَلَّةُ النَّوْمِ وَتَأَخُّرُ الْأَكْلِ. Penyakitnya karena kurangnya tidur dan makan.

الدَّرْسُ الثَّلَاثُ

رَمَضَانُ مَبَارَكٌ : RAMADHAN YANG BERKAH : الْمَحَادَثَةُ

لطيف	رضوان
* طَيِّبًا اسْتَحْبَبْتُ جَسْمًا وَرَوْحًا وَكَيْفًا Tentu saja siap Reza dan Jisman? bagaimana dengannya? أنت؟	* يَا لَطِيفُ الْيَوْمَ الْأَوَّلُ مِنْ شَهْرِ رَمَضَانَ عَدَارُ الْبَسْتَمِ لِمَوْجُوهِهِ؟ Wahai Tahir hari pertama bulan Ramadhan apakah kamu siap untuk itu?
* قَالَ النَّبِيُّ (ص) : صَوْمُوا تَصِحُّوا. Nabi bersabda : " makan berpuasa maka akan sehat." Maka akan sehat?	* إِنشَاءَ اللَّهِ اسْتَحْبَبْتُ أَيْضًا وَلَوْ كُنْتُ مُرْتَضًا. Inshaallah saya juga siap walaupun dengan keadaan sakit.
* أُرِيدُ الصَّوْمَ وَالْقِرَاءَةَ وَتَدْرُسُ الْقُرْآنَ Saya ingin berpuasa, membaca Al-Qur'an dan belajar Al-Qur'an	* مَاذَا سَتَعْمَلُ فِي رَمَضَانَ؟ Apa yg kamu lakukan pada bulan Ramadhan?
* مَوْقِعَةٌ بَدْرٌ وَقُرْآنٌ نُوحِي الْأَوَّلُ Perang Badar dan turun ayat pertama	* مَا حَدَّثَكَ فِي الشَّهْرِ الرَّمَضَانَ؟ Apa peristiwa yang terjadi pada bulan Ramadhan?
* فِي الْيَوْمِ السَّابِعِ عَشَرَ مِنْ رَمَضَانَ Pada tanggal 17 Ramadhan	* مَنِّي حَدَّثَ الْخَالِئِينَ؟ Kapan berpuasa itu (1700)?

الدَّرْسُ الرَّابِعُ
السَّفَرُ : Perjalanan

الْمَحَادَثَةُ

صالحه	جند
* صَبَّاحُ السُّرُورِ يَا أَحْتَى جُنْدًا!	* صَبَّاحُ الْخَيْرِ يَا صَالِحًا!
* أَشْعُرُ بِالْفَرَحِ وَالسَّعَادَةِ	* مَاذَا تَتَشَعَّرِينَ فِي سَفَرِنَا هَذَا؟
* فَرَحٌ كُلُّ مَنَّا وَضِحْكُنَا سَوِيًّا	* مَا الَّذِي يُسَعِدُكَ؟
* نَعَمْ وَجِدْتُهُ وَهُوَ التَّمَتُّعُ بِالْمَتَائِظِ الْجَمِيلَةِ.	* هَلْ وَجَدْتِ الْآخَرَ؟

صورة ٩:٤ . المواد الفرعية في الكتاب المدرسي "دروس اللغة العربية" السنة الدراسية الثاني

في البحث السابق، قد إيضاح أن كل المواد الفرعية أو الفصل الفرعي ثلاثة من المهارات اللغوية فقط، و هي المهارة الكلام و المهارة القراءة و المهارة الكتابة.

هذا الكتاب المدرسي ترتب إستندَ مناهج مستوى وحدة التعليمية أو سميت KTSP بوفق المعايير الكفاءة و الكفاءة الأساسية التي المقرّر. يجب أن يوفق الكتاب المدرسي بالمناهج الدراسية مستخدمة المدرسة لأن مناسبة الكتاب المدرسي بالمناهج الدراسية يهدف إلى المعايير الوطنية التعليم من أجل تحقيق نتائج تعليمية أحسن.⁸⁷

ولكن في الكتاب المدرسي "دروس اللغة العربية" تأليف إيدا يني غير وجود التوافق بين عرض الكتاب المدرسي بالمنهج الدروس مستخدمة لأنه مصنوع على أساس مناهج مستوى وحدة التعليمية أو سميت KTSP، ولكن إستعمل المنهج الدروسه المناهج الدراسية ٢٠١٣ . غير وجود التوافق بين عرض الكتاب المدرسي بالمنهج الدروس لأن وجد التغييرات في المناهج الدراسية من مناهج مستوى وحدة التعليمية إلى المناهج الدراسية ٢٠١٣ ، فمن ذلك الكتاب المدرسي اللغة العربية الصف أحد عشر مستخدمة و مصنوع معلمة إيدا يني في عملية التعليم و التعلم لم يوجد تغيير و تجديد للكتاب. لذلك في يوفق المناهج الدراسية مستخدمة المدرسة، بدلت

⁸⁷ <http://penerbitdeepublish.com/buku-ajar-paud-sesuai-kurikulum/> di akses pada 22 Agustus 2016 pukul 15.22

معلمة إيدا بني المنهج الدروس تعليم اللغة العربية الصف إحدى عشر بالمنهج الدروس

٢٠١٣. ٨٨

هذا الكتاب المدرسي هو الكتاب نُشِرَ في عام ٢٠٠٤ ولكن لا يزالُ يستخدم في عملية التعليمية. إلى حدّ القول أن هذا الكتاب المدرسي ليس وُقِّع بالمنهج المثبوت. لذلك توجب المعلمة يختار الكتاب المدرسي وُقِّع مناهج المثبوت و النوعية. مع الكتاب المدرسي ذات نوعية جيدة، إجراء عملية التعليمية بمنظم بسبب استخدام المعلمين المادة التوجيه واضحة. يعرفون المعلمين المادة تدريسها و تعلمها إلى الطلاب. و الكتاب المدرسي قديم وجد استخدام ولكن ينبغي أن تكون المادة التكملة فقط، وليس استخدامها في المادة الأساسية. لأن الكتاب المدرسي هو واحد من دَعَمُ التربية مهمّ لطلاب.

الفصل الخامس

نتائج البحث و التوصيات

أ. نتائج البحث

بعد البحث استخلصت الباحثة ما يأتي:

١. المواد الدراسية في الكتاب المدرسي اللغة العربية تأليف إيدا يني لا تستوفي شروط الجودة.

من ناحية لياقة المضمون على نظرية تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، فإنّ مضمون الكتاب تتكون فقط على ثلاث المهارات اللغوية و هي مهارة الكلام و مهارة الكتابة و مهارة القراءة. ثم هذا الكتاب المدرسي أعدّ على حسب الاهداف العامة و الاهداف الخاصة. وبالإضافة إلى ذلك، تمارين الأصوات على المادة المفردة التي كل فصله يتفق بموضوعات. وكذلك تمارين الأصوات، المفردات والتراكيب أيضا يتفق بموضوعات و لا يوجد مسرد بالمفردات فيه. أما في المدة المساعدة تناسب من قبل كل معلّم.

٢. الكتاب المدرسي تأليف إيدا بني لا يتناسب بالمناهج الدراسية بالمدرسة

لا يوجد مناسبة بين الكتاب المدرسي "دروس اللغة العربية" تأليف إيدا

بني بالمناهج الدراسية المستخدمة المدرسة. الكتاب المدرسي الذي يستخدم

لصف الحدى عشر إستعمل مناهج مستوى الوحدة التعليمية أو سميت

KTSP بينما المناهج المستخدمة المدرسة هي المناهج الدراسية ٢٠١٣

ب. توصيات البحث

أوصت الباحثة ما يأتي :

١. على المدرس، يوجب إختار في اختيار الكتاب المدرسي يتناسب بالمناهج

الدراسية و الاهداف العامة و الاهداف الخاصة.

٢. في إعداد الدروس يجب على المؤلف الكتاب يكتمل الناحية مدة المساعدة

كما نظرية علي القاسمي بينهم كتاب التمارين الصوتية و كتاب الاختبارات

و مرشد المعلم.

المراجع

أ. المراجع للكتب العربية

محمد عطاء، ابراهيم. المرجع في تدريس اللغة العربية. القاهرة: مركز الكتاب للنشر،

.٢٠٠٥

المنجد في اللغة والأعلام. بيروت: دار المشرق، ١٩٩٨.

ابراهيم، عبد العليم. موجه الفنى. القاهرة: دارالمعارف، ٢٠٠٤.

الكريم، عبد. حول التربية والتعليم. دمشق: دار القلم، ٢٠١١.

عبد السلام طويلة، عبد الوهاب. التربية الإسلامية و فن التدريس. القاهرة: دار

السلام، ٢٠٠٣.

علي محمد القاسمى. اتجاهات حديثة في تعليم العربية للناطقين باللغات الأخرى.

الرياض : عمادة الشؤون-١١٧ المكتبات - جامعة الرياض، ١٩٧٩.

قاسم عاشور، راتب و محمد فؤاد الحوامدة. أساليب تدريس اللغة العربية. القاهرة:

دار المسيرة ، ٢٠٠٧.

أحمد طعيمة، رشدي. تعليم العربية لغير الناطقين بها. الرباط: إيسيسكو، ١٩٨٩.

الغلاييني، مصطفى. جامع الدروس العربية. بيروت: دار الكتب العلمية، ١٩٧١.

محمد يونس، محمد. قاموس عربي-إندونيسي. جاكرتا: محمد يونس و الذرية ،

١٤١١ هـ - ١٩٩٠ م.

الحزبي، علي. مشكلة تعليم اللغة العربية لغير العرب. القاهرة: دار الكاتب.

ب. المراجع للكتب الأجنبية

- Ali, Muhammad dan Muhammad Asrori. 2014. *Metodologi dan Aplikasi Riset Pendidikan*. Jakarta: Bumi Aksara.
- Arikunto, Suharsimi. 2010. *Manajemen Penelitian*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Arsyad, Azhar. 2010. *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Asyrofi, Syamsuddin. 1988. *Metodologi Pengajaran Bahasa: Analisis Textbook Bahasa Arab*. Yogyakarta: Sumbangsih.
- Creswell, John W. 2013. *Research Design Pendekatan Kualitatif, Kuantitatif, dan Mixed*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Dahidi, Ahmad. 2008. *Ihwal Analisis Buku Ajar*. Jurnal Kegiatan Pendidikan dan Latihan Profesi Guru (PLPG). Bandung: 20-28 November.
- Damaianti. 2016. *Metode Penelitian*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya.
- Daryanto. 2014. *Pengembangan Perangkat Pembelajaran*. Yogyakarta: Gava Media.
- Dimiyati dan Mudjiono. 2013. *Belajar dan Pembelajaran*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Effendy, Fuad. 2009. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. Malang: Misykat.
- Hermawan, Acep. 2014. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya.
- Kurniasih, Imas dan Berlin Sani. 2014. *Panduan Membuat Bahan Ajar (Buku Teks Pelajaran)*. Surabaya: Kata Pena.
- Moeleong, Lexy J. 2015. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya.

- Munawwir, A.W. 2007. *Kamus Al-Munawwir Indonesia-Arab*. Surabaya: Pustaka Progressif.
- Munir. 2011. *Perencanaan Sistem Pembelajaran Bahasa Arab*. Yogyakarta: Idea Press.
- Muqoffi, Syaviq. 2013. *Analisis Buku Teks Ta'lim Al-Lughah Al-'Arabiyyah Pendidikan Bahasa Arab SMP/Mts Muhammadiyah kelas VII Karya Muhammad Thariq Aziz dan Nurul Cholidiyah*. Skripsi. Yogyakarta: UIN Sunan Kalijaga.
- Muslich, Masnur. 2010. *Text Book Writing*. Yogyakarta: Arruz Media.
- Nuha, Ulin. 2012. *Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab*. Yogyakarta: DIVA Press.
- Sholeh, Nur dan Ulin Nuha. 2013. *Pengembangan Kurikulum Bahasa Arab Analisis dan Panduan Kurikulum Bahasa Arab sesuai KTSP*. Yogyakarta: DIVA Press.
- Sudjana, Nana. 1997. *Teknologi Pengajaran*. Bandung: CV Sinar Baru.
- _____. 2011. *Dasar-dasar Proses Belajar Mengajar*. Bandung: Sinar Baru Algesindo.
- Sugiyono. 2011. *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*. Bandung: Alfabeta.
- Tarigan, Guntur. 1986. *Telaah Buku Teks Bahasa Indonesia*. Bandung: Angkasa.
- Tim Penyusun. 2008. *Kamus Bahasa Indonesia*. Jakarta: Pusat Bahasa.
- Tim Penyusun Balai Pustaka. 1988. *Kamus Besar Bahasa Indonesia*. Jakarta: Pusat Bahasa.
- Zulhannan. 2014. *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*. Jakarta: Raja Grafindo Persada.
- <https://khoirawatidempo.wordpress.com/2012/03/13/tentang-buku-ajar/>, diakses pada 15 Juni 2016 Pukul 13:08
- <http://pegiatbahasaarab.blogspot.co.id/2014/12/analisis-buku-teks-al-lughah-al.html> , diakses pada 2 Desember 2015 Pukul 09.43

الملاحق

PEDOMAN WAWANCARA

Ditujukan kepada guru mata pelajaran bahasa Arab kelas XI di SMA Muhammadiyah 1 Palembang.

1. Mengapa Ibu lebih memilih buku pelajaran bahasa Arab “*Duurusu Al-Lughatu Al-Arabiyyah*” karya Idayani, S.Ag sebagai buku pedoman dalam mengajar bahasa arab dari pada buku yang diterbitkan oleh tim Dikdasmen Muhammadiyah ?
2. Apakah isi materi yang ada di dalam buku “*Duurusu Al-Lughatu Al-Arabiyyah*” karya Idayani sesuai dengan tujuan pembelajaran bahasa Arab secara umum?
3. Apakah isi materi yang terdapat dalam buku tersebut mencakup empat keterampilan berbahasa?
4. Materi apakah yang mencakup empat keterampilan berbahasa tersebut?
5. Dari segi mufrodat, apakah mufrodat-mufrodat yang ada di buku tersebut adalah mufrodat yang sering dijumpai siswa di kehidupan sehari-hari?
6. Apakah dengan menggunakan buku karya Idayani, S.Ag sebagai buku pedoman mengajar lebih memudahkan Ibu dalam mengajar?
7. Apakah buku ajar bahasa Arab kelas XI yang digunakan selalu ada pergantian buku ajar tiap tahun ajaran baru?
8. Selain menggunakan buku karya Idayani, S.Ag sebagai buku pedoman, apakah ada buku tambahan sebagai penunjang mengajar?
9. Apakah buku ajar yang digunakan sesuai dengan kurikulum yang diterapkan oleh sekolah?

PEDOMAN OBSERVASI

**Pedoman observasi terhadap buku ajar “*Duurusu Al-Lughatu Al-Arabiyah*”
pada pembelajaran bahasa arab kelas XI karya Idayani, S.Ag**

No.	Aspek yang diamati	Ya	Tidak
1.	Adanya kesesuaian antara materi dengan SK dan KD		
2.	Materi mencakup empat keterampilan berbahasa <ul style="list-style-type: none">- Keterampilan menyimak- Keterampilan berbicara- Keterampilan membaca- Keterampilan menulis		
3.	Adanya keakuratan antara contoh, soal dan latihan		
4.	Adanya komposisi unsur pembuka, meliputi: <ul style="list-style-type: none">- Cover- Judul buku- Halaman hak cipta- Kata pengantar- Daftar isi		
5.	Adanya gambar, tabel, pewarnaan dan sebagainya di dalam buku ajar tersebut		
6.	Adanya komposisi unsur bagian penutup (daftar pustaka, biografi, dan sebagainya)		

PEDOMAN DOKUMENTASI

1. Buku Ajar “*Duurusu Al-Lughatu Al-Arabiyah*” pada pembelajaran bahasa arab kelas XI karya Idayani, S.Ag
2. Profil SMA Muhammadiyah 1 Palembang
 - Letak Geografis
 - Sejarah Berdirinya Sekolah
 - Periodisasi Kepemimpinan
 - Visi dan Misi Sekolah
 - Tujuan Sekolah
3. Keadaan Guru dan Staff
 - Jumlah dan Nama-nama Staff Tata Usaha
 - Jumlah dan Nama-nama Guru
 - Tingkat Pendidikan Guru
4. Keadaan Siswa
 - Jumlah Siswa dalam Setiap Kelas
5. Sarana dan Prasarana
6. Silabus Mata Pelajaran Bahasa Arab kelas XI

72

KEMENTERIAN PENDIDIKAN DAN KEBUDAYAAN
REPUBLIK INDONESIA

IJAZAH

SEKOLAH MENENGAH ATAS
PROGRAM : ILMU PENGETAHUAN ALAM

TAHUN PELAJARAN 2011/2012

Yang bertanda tangan di bawah ini, Kepala Sekolah Menengah Atas
Muhammadiyah 1 Palembang menerangkan bahwa:

nama : *RAHAYU SAPITRI*

tempat dan tanggal lahir : *Palembang, 12 Februari 1995*

nama orang tua : *HERI SUTRISNO*

nomor induk : *17324*

nomor peserta : *3-12-11-01-061-068-5*

LULUS

dari satuan pendidikan berdasarkan hasil Ujian Nasional dan Ujian Sekolah serta telah memenuhi seluruh kriteria sesuai dengan peraturan perundang-undangan.

Palembang, 26 Mei 2012

Kepala Sekolah,

Lulu




H. Rosyidi, M.Pd.

NIP.



No. DN-11 Ma 0004502



**KEMENTERIAN AGAMA RI
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI (UIN)
RADEN FATAH PALEMBANG
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN**

Jl. Prof. K. H. Zainal Abidin Fikry No. 1 Km. 3,5 Palembang 30126 Telp. : (0711) 353276 website : www.radenfatah.ac.id

**SURAT KEPUTUSAN DEKAN FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN
UIN RADEN FATAH PALEMBANG
Nomor : In.03/IL1/PP.009/3151/2015**

Tentang

**PENUNJUKKAN PEMBIMBING SKRIPSI
DEKAN FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN UIN RADEN FATAH PALEMBANG**

- Menimbang : 1. Bahwa untuk mengakhiri Program Sarjana bagi seorang mahasiswa perlu ditunjuk ahli sebagai Dosen Pembimbing Utama dan Pembimbing Kedua yang bertanggung jawab untuk membimbing mahasiswa/i tersebut dalam rangka penyelesaian skripsinya.
2. Bahwa untuk lancarnya tugas-tugas pokok tersebut perlu dikeluarkan surat keputusan tersendiri.

- Mengingat : 1. Peraturan Menteri Agama RI No. 1 Tahun 1972 jo. No. 1 1974
2. Peraturan Menteri Agama RI No. 60 Tahun 1972
3. Keputusan Senat IAIN Raden Fatah No. XIV Tahun 1984
4. Keputusan Senat IAIN Raden Fatah No. 11 Tahun 1985
5. Keputusan Rektor IAIN Raden Fatah No. B/11-1/UP/201 tgl 10 Juli 1991

MEMUTUSKAN

- Menetapkan
PERTAMA : Menunjuk Saudara 1. Drs. Jumhur, MA NIP. 19680413 199703 1 001
2. Dra. Enok Rohayati NIP. 19600406 198803 2 001

Dosen Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Raden Fatah Palembang masing - masing sebagai Pembimbing Utama dan Pembimbing Kedua skripsi mahasiswa Fakultas Tarbiyah dan Keguruan atas nama saudara :

Nama : Rahayu Sapitri
NIM : 12260078
Judul Skripsi : Analisis Buku Ajar pada Pembelajaran Bahasa Arab di SMA Muhammadiyah 1 Palembang Kelas XI Karya Ida Yani, S.Ag

- KEDUA : Kepada Pembimbing Utama dan Pembimbing Kedua tersebut diberi hak sepenuhnya untuk merevisi judul / kerangka dengan sepengetahuan Fakultas.
KETIGA : kepadanya diberikan honorarium sesuai dengan ketentuan yang berlaku masa bimbingan dan proses penyelesaian skripsi diupayakan minimal 6 (enam) bulan.
KEEMPAT : Ketentuan ini mulai berlaku sejak tanggal ditetapkan oleh Fakultas.

Palembang, 15 September 2015



Dr. H. Kasinyo Harto, M. Ag.
NIP. 19710911 199703 1 004

Tembusan :

1. Rektor UIN Raden Fatah Palembang
2. Mahasiswa yang bersangkutan
3. Arsip



**KEMENTERIAN AGAMA RI
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI (UIN)
RADEN FATAH PALEMBANG
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN**

Jl. Prof. K. H. Zainal Abidin Fikry No. 1 Km. 3,5 Palembang 30126 Telp. : (0711) 353276 website : www.radenfatah.ac.id

Nomor : Un.09/ILI/PP.00.9/1229/2016
Lampiran : -
Perihal : Mohon Izin Penelitian Mahasiswa/i
Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Raden Fatah
Palembang.

Palembang, 1 April 2016

Kepada Yth,
Kepala SMA Muhammadiyah 1 Palembang
di-
Palembang

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Dalam rangka menyelesaikan tugas akhir Mahasiswa/i Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Raden Fatah Palembang dengan ini kami mohon izin untuk melaksanakan penelitian dan sekaligus mengharapkan bantuan Bapak/Ibu/Saudara/i untuk memberikan data yang diperlukan oleh mahasiswa/i kami :

Nama : Rahayu Sapitri
NIM : 12260078
Prodi : PBA
Alamat : Jl. Sukarela Sukarami
Judul Skripsi : Analisis Buku Ajar paa Pembelajaran Bahasa Arab di SMA Muhammadiyah 1 Palembang Kelas XI Karya Ida Yani, S.Ag.

Demikian harapan kami, atas perhatian dan bantuan Bapak/Ibu/Saudara/i diucapkan terima kasih.

Wassalamu'alaikum. Wr. Wb

Dekan,


H. Kasinyo Harto, M.Ag.
NIP. 19710911 199703 1 004

Tembusan :

1. Rektor UIN Raden Fatah Palembang
2. Mahasiswa yang bersangkutan
3. Arsip



PEMERINTAH KOTA PALEMBANG
DINAS PENDIDIKAN, PEMUDA DAN OLARHAGA
Jalan. Dr. Wahidin No, 03 Telp./Fax. 0711 - 350665 353007
Website : www.disdikpora.palembang.go.id email : disdikpora_plg@yahoo.co.id
PALEMBANG



Palembang, 27 April 2016

Nomor : 070/0733/26.8/PN/2016
Lampiran : -
Perihal : Izin Penelitian

Kepada Yth.
Dekan Fak Ilmu Tarbiyah dan
Keguruan UIN Raden Fatah
Palembang

di -
Palembang

Sehubungan dengan surat Saudara Nomor :Un.09/II.I/PP.00.9/1229/2016 tanggal 1 April 2016 perihal tersebut diatas, dengan ini kami sampaikan bahwa pada prinsipnya kami tidak berkeberatan memberikan izin Penelitian yang dimaksud kepada :

Nama : RAHAYU SAPITRI
N I M : 12260078
Program Studi : PBA

Untuk mengadakan Penelitian/Riset di SMA Muhammadiyah 1 Palembang dalam rangka penyusunan skripsi dengan judul "ANALISIS BUKU AJAR PAA PEMBELAJARAN BAHASA ARAB DI SMA MUHAMMADIYAH 1 PALEMBANG KELAS XI KARYA IDA YANI, S.AG".

Dengan Catatan :

1. Sebelum melakukan penelitian terlebih dahulu melapor kepada Kepala UPTD Dikpora Kec. Kemuning Palembang dan Kepala SMA Muhammadiyah 1 Palembang.
2. Penelitian tidak diizinkan menanyakan soal politik dan melakukan Penelitian yang sifatnya tidak ada hubungannya dengan judul yang telah ditentukan.
3. Dalam melakukan Penelitian, peneliti harus mentaati Peraturan dan Perundang-Undangan yang berlaku .
4. Apabila izin Penelitian telah habis masa berlakunya, sedangkan tugas Penelitian belum selesai maka harus ada perpanjangan izin.
5. Surat izin berlaku 3 (tiga) bulan terhitung tanggal dikeluarkan.
6. Setelah selesai mengadakan Penelitian harus menyampaikan laporan tertulis kepada Kepala Dinas Dikpora Kota Palembang melalui Kasubbag Umum.

Demikianlah surat izin ini dibuat untuk dapat digunakan sebagaimana mestinya.

Kepala Dinas
Kasubag Umum
DINAS PENDIDIKAN,
PEMUDA DAN OLARHAGA
PALEMBANG
H. SODIK, SE
NIP.195909081986021003

Tembusan :



**MAJLIS PENDIDIKAN DASAR DAN MENENGAH
PIMPINAN DAERAH MUHAMMADIYAH KOTA PALEMBANG
SMA MUHAMMADIYAH 1 TERAKREDITASI A**

Plagam Pendiri
No. 692/II-008/SM.S-56/1978

Jln. Balayudha No. 21 A

Telepon 411316

Palembang Kode Pos 30128

SURAT KETERANGAN PENELITIAN

Nomor : 925/III.4/A.U/KET/2016

Kepala Sekolah Menengah Atas (SMA) Muhammadiyah 1 Kota Palembang, Atas dasar Surat Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Raden Fatah Palembang Nomor : In.09/II.1/PP.00.9/1229/2016 Tanggal, 1 April 2016 dan Surat dari Kepala Dinas Pendidikan Pemuda dan Olahraga Pemerintah Kota Palembang Nomor : 070/0733/26.8/PN/2016 Tanggal, 27 April 2016 Tentang Permohonan Izin Penelitian atas nama mahasiswa :

Nama : **Rahayu Sapitri**
N I M : 122 600 078
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab

Benar nama diatas telah melaksanakan penelitian di SMA Muhammadiyah 1 Kota Palembang dalam rangka penyusunan skripsi dengan judul "ANALISIS BUKU AJAR PAA PEMBELAJARAN BAHASA ARAB DI SMA MUHAMMADIYAH 1 PALEMBANG KELAS XI KARYA IDA YANI, S,AG"

Demikian surat keterangan ini kami buat dengan sebenarnya untuk dapat dipergunakan seperlunya.

Palembang, 17 Mei 2016

Kepala Sekolah,

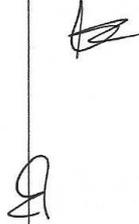


Rosyidi, M.Pd

NBM 06036190712591

KARTU BIMBINGAN SKRIPSI

Nama : Rahayu Sapitri
 NIM : 12260078
 Fakultas : Tarbiyah dan Keguruan
 Judul Skripsi : Analisis Buku Ajar pada Pembelajaran Bahasa Arab di SMA Muhammadiyah 1 Palembang Kelas XI Karya Idayani, S.Ag
 Pembimbing I : Drs. Jumbuh, MA NIP. 19680413 199703 1 001

No.	Hari/Tanggal	Hal yang dikonsultasikan	Paraf
1.	11 Jan 2016	Pengajuan SK Pembimbing	
2.	31-1/06	Revisi Rumusan Masalah	
3.	04/04 2016	Perbaiki Acc Bab dan Perbaiki Bab I - pada rumus masalah - dan semua yg di tulis harus di kuesi dgn baik.	
4.	14/06 2016	- Perbaiki Bab II 1. Bahasa Indonesia diganti dengan huruf melayu (bab III) 2. Tambahkan referensi Pengertian buku Ajar (bab II) 3. di basisi dgn penulisan - pada pengujian analisis dan basisi yg. - Basisi buku ajar	   

KARTU BIMBINGAN SKRIPSI

Nama : Rahayu Sapitri
 NIM : 12260078
 Fakultas : Tarbiyah dan Keguruan
 Judul Skripsi : Analisis Buku Ajar pada Pembelajaran Bahasa Arab di SMA Muhammadiyah 1 Palembang Kelas XI Karya Idayani, S.Ag
 Pembimbing I : Drs. Jumhur, MA NIP. 19680413 199703 1 001

No.	Hari/Tanggal	Hal yang dikonsultasikan	Paraf
5	4-8-2016	- Ace. bab <u>ii</u> dan <u>iii</u> . - dan teruskan pada bab <u>iv</u> dan paku. <u>Summa</u> dgn <u>baile</u> dan mendeder. <u>summa</u> yg ada dalam <u>skripsi</u>	  
6	9-8-2016	perlu <u>terus</u> pada <u>bab ii</u> <u>th</u> <u>beris</u> - <u>beris</u> .	
7	11-8-2016	perlu <u>terus</u> <u>terus</u> . harus di <u>terus</u> <u>sum</u> . <u>Urob</u> . <u>beris</u> dan <u>data</u> yg di <u>terus</u> .	
8	26-8-2016	Ace <u>unles</u> di <u>uji</u> <u>ke</u>	

KARTU BIMBINGAN SKRIPSI

Nama : Rahayu Sapitri
 NIM : 12260078
 Fakultas : Tarbiyah dan Keguruan
 Judul Skripsi : Analisis Buku Ajar pada Pembelajaran Bahasa Arab di SMA Muhammadiyah 1 Palembang Kelas XI Karya Idayani, S.Ag
 Pembimbing II : Dra. Enok Rohayati NIP. 19600426 198803 2 001

No.	Hari/Tanggal	Hal yang dikonsultasikan	Paraf
1.	14 / 12 2016	Memberikan sk Pembimbing	<i>Enok Rohayati</i>
2.	18 / 01 2016	Perbaikan Bab I	<i>Enok Rohayati</i>
3.	7 April 2016	Acc Bab I	<i>Enok Rohayati</i>
4.	12 / 04 2016	Perbaikan Bab II	<i>Enok Rohayati</i>
5.		- Qowaid - Footnote - Pahami teori	
5.	14 / 04 2016	Perbaikan Bab II - mufrodatnya kurang huruf - Acc APD	<i>Enok Rohayati</i>
6.	02 Juni 2016	Acc Bab II , Perbaiki Bab III	<i>Enok Rohayati</i>
7.	07 Juni 2016	Acc Bab III	
8.	10 Agustus '16	Perbaikan Bab IV - Cari bahasa Arab KTSP	<i>Enok Rohayati</i>

KARTU BIMBINGAN SKRIPSI

Nama : Rahayu Sapitri
 NIM : 12260078
 Fakultas : Tarbiyah dan Keguruan
 Judul Skripsi : Analisis Buku Ajar pada Pembelajaran Bahasa Arab di SMA Muhammadiyah 1 Palembang Kelas XI Karya Idayani, S.Ag
 Pembimbing II : Dra. Enok Rohayati NIP. 19600426 198803 2 001

No.	Hari/Tanggal	Hal yang dikonsultasikan	Paraf
9.	12 / 08 2016	Perbaiki Bab <u>IV</u> - sesuaikan dengan rumusan masalah	<i>Enok Rohayati</i>
10.	22 / 08 2016	Perbaiki Bab <u>IV</u>	<i>Enok Rohayati</i>
11.	26 / 08 2016	Acc Bab <u>IV</u> , lanjutkan Bab <u>V</u> dan Abstrak	<i>Enok Rohayati</i>
12.	02 / 09 2016	Perbaiki Bab <u>V</u> - tambahkan saran untuk sekolah dan siswa	<i>Enok Rohayati</i>
13.	05 / 09 2016	Acc Bab <u>V</u> , lanjut abstrak	<i>Enok Rohayati</i>
14.	20-9-2016	Acc keseluruhan , bisa dimunaqasyahkan	<i>Enok Rohayati</i>

UNIVERSITAS SUMSELBABEL
RUMAH SAKIT R. FATAH
Jl. Mitra Utama Palembang
GTL801 478LYLJUL

PENYERAHAN TAGIHAN SEMESTER MAHASISWA

ID Universitas : 0009 IAIN R.FATAH
ID Mahasiswa : 12260078
Nama Mahasiswa : RAHAYU SAPITRI
Keterangan Bayar : SPP
Semester Bayar : GANJIL
Tahun Angkatan : 2016
Nama Fakultas : TARBIIYAH DAN KEGURUAN
Nama Jurusan : PENDIDIKAN BAHASA AR
Nomor Induk Mhs : 12260078
Detail Pembayaran :

001 SPP : 600,000.00
Reference Code :
Nilai transaksi : Rp. 600,000.00
Biaya Bank : Rp. .00
Total Pembayaran : Rp. 600,000.00

Terbilang :
ENAM RATUS RIBU RUPIAH



== Universitas menyatakan Struk ini sebagai Tanda Bukti Pembayaran yang sah ==
===== Bila Ada Keluhan Hub Call Center 0711-5226000 Ext. 7337 =====

TANDA TERIMA

Nama : Rahayu Sapitri
NIM : 12260078
Jurusan : PBA

Memang nama tersebut di atas telah selesai menyerahkan biaya administrasi ujian komprehensif, munaqasyah, dan penyelesaian ijazah (Sesuai dengan tarif layanan BLU UIN Raden Fatah Palembang).

Palembang, 30 September 2016

Yang menerima

Nur Hafid, S.Ag., M.M.

Rp300.000,00
Terbilang: tiga ratus ribu rupiah



19650102 198603 2 001



TELAH DIPERIKSA KEBENARANNYA DAN
SESUAI DENGAN ASLINYA

PALEMBANG, 25 Agustus 2016

Nomor : In.03/4.2/PP.009/12.94/2016

Kepala BAAK,


MIRWAN FASTA, S.Ag., M.Si.
NIP. 19701020 199603 1 001



Ampera 2012
(Acara Mahasiswa Perkenalan Akademik 2012)



No. /Pan-Pel/AMPERA/IAIN RF/IX/2012

Sertifikat

Diberikan Kepada:

Rahayu Sapitri

SEBAGAI PESERTA DALAM KEGIATAN

**ACARA MAHASISWA PERKENALAN AKADEMIK (AMPERA 2012)
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI RADEN FATAH PALEMBANG**

*"Mewujudkan Kepemimpinan Muda Yang Transendensi dan Humanisasi
Untuk Indonesia yang lebih baik"*

04-06 September 2012

Mengetahui,

Rektor IAIN Raden Fatah

[Signature]
Rector: Dr. H. Afatun Muchtar, MA
NIP: 195266011985031002

Presiden Mahasiswa

[Signature]
M. Ali Alatas
NIM: 08522007

Ketua Pelaksana

[Signature]
Mukarrom Haidjono Ciputra
NIM: 09290049

Sekretaris Pelaksana

[Signature]
Haidjono Ciputra
NIM: 10140008





KEMENTERIAN AGAMA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI RADEN FATAH PALEMBANG
FAKULTAS TARBİYAH DAN KEGURUAN
Jl. Prof. KH. Zainal Abidin Fikri Telp. (0711) 354668 Kode Pos : 30126 Palembang

SERTIFIKAT

Nomor : In.03/8.0/PP.00/2930/2014

Diberikan kepada

Nama : Rahayu Sappitri
NIM : 12260078
Jurusan : PENDIDIKAN BAHASA ARAB

Dinyatakan Lulus Ujian Program Intensif Pembinaan dan Peningkatan Kemampuan Baca Tulis Al-Qur'an (BTA)
yang diselenggarakan oleh Fakultas Tarbiyah dan Keguruan
Sertifikat ini menjadi salah satu syarat untuk mengikuti Kuliah Kerja Nyata (KKN) dan Munaqasyah
Berdasarkan SK Rektor No. : In.03/1.1/Kp.07.6/266/2014
Palembang, 18 Juni 2014

Mengetahui,
Dean Fakultas Tarbiyah
Raden Fatah Palembang,


Dr. H. Kasinyo Harto, M.Ag
NIP. 197109111997031004

Ketug Program BTA,

H. Mukmin, Lc. M. Pd. I
NIP. 197806232003121001



Pusat Teknologi Informasi dan Pangkalan Data
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI RADEN FATAH
 JL. PROF. K.H. ZAINAL ABIDIN FIKRY KM 3,5 PALEMBANG 30126 TELP. 0711-354688 FAX. 0711-356209



SERTIFIKAT

Nomor : In.03 / 10.1 / Kp.01 / 020 / 2015

Diberikan kepada :

RAHAYU SAPITRI

NIM : 12260078

Telah dinyatakan **LULUS** dalam mengikuti Pendidikan dan Pelatihan Keahlian Komputer yang diselenggarakan oleh PUSTIPD UIN Raden Fatah pada Semester I dan Semester II Tahun Akademik 2012 - 2013

Transkrip Nilai :

Program Aplikasi	Nilai	Nilai Akumulasi
Microsoft Word 2003	B	B
Microsoft Excel 2003	B	



Palembang, 16 Maret 2015
 Kepala Unit,

 M. Kom Fahruddin, M.Kom
 NIP. 19750522 201101 1 001



KULIAH KERJA NYATA (KKN) TEMATIK POSDAYA BERBASIS MASJID
ANGKATAN KE 66 TAHUN 2016 UIN RADEN FATMA PALEMBANG



Sertifikat

Nomor : Un.09/8.0/PP.00/226/2016
Diberikan Kepada:

Nama : Rahayu Sapitri
Tempat / Tgl. lahir : Palembang, 12 Februari 1995
NIM / Jurusan / Fak : 12260078 / PBA / Tarbiyah dan Keguruan
Telah Melaksanakan Program Kuliah Kerja Nyata Angkatan 66 Tematik Posdaya Berbasis Masjid
Dari Tanggal 02 Februari s/d 17 Maret 2016 Di :

Desa : Mandi Angin
Kecamatan : Gumay Talang
Kabupaten : Lahat
Lulus dengan nilai : A
Kepadaanya Diberikan Hak Sesuai Dengan Peraturan Yang Berlaku

Palembang, 30 Mei 2016



Prof. Dr. H. Ristian Rusli, MA
Ketua
NIP. 19650519 199203 1 003



KEMENTERIAN AGAMA RI
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI (UIN)
RADEN FATAH PALEMBANG
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN

Jl. Prof. K. H. Zainal Abidin Fikry No. 1 Km. 3,5 Palembang 30126 Telp. : (0711) 353276 website : www.radenfatah.ac.id

SURAT KETERANGAN BEBAS TEORI

Nomor : Un.09/II.1/PP.00.9/3626/2016

Berdasarkan penelitian yang kami lakukan terhadap mahasiswa/i :

Nama : Rahayu Sapitri
NIM : 12260078
Semester/Jurusan : 9 (sembilan) / Pendidikan Bahasa Arab
Program Studi : S1

Kami berpendapat bahwa mahasiswa/i yang tersebut di atas (Sudah / Belum)
bebas mata kuliah (teori, praktik dan mata kuliah non kredit) dengan
IPK : Tiga Koma Lima Puluh Tujuh (..... 3,57.....)

Demikian Surat ini dibuat dengan sesungguhnya untuk digunakan seperlunya.

Palembang, 22 September 2016

Kasubbag Akadmik, Kemahasiswaan dan



Nuryati, S.Ag, MM

NIP. 19650102 198603 2 001

**Rekapitulasi Hasil Ujian Komprehensif
Program Regular Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan
UIN Raden Fatah Palembang**

Hari/Tanggal Ujian : 06 Oktober 2016

Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab

No	NIM	Nama Mahasiswa	Nilai Mata Uji							Nilai	
			I	II	III	IV	V	VI	VII	Angka	Huruf
1	12260101	Yunika Eka Fransiska	60	87	78	70	85	60	75	73	B
2	12260078	Rahayu Sapitri	60	86	78	70	80	65	75	73	B
3	12260042	Firmansyah	70	87	80	75	83	70	78	77	B

Keterangan :

Mata Uji
 I : Qowa'id
 II : Ibada kemasyarakatan
 III : PSP B.A
 IV : Media Pembelajaran B.A
 V : BTA
 VI : Metodologi Pembelajaran B.A
 VII : Tela'ah Kurikulum B.A

Dosen Penguji
 Drs.Jumhur,M.A.
 Jamanuddin,M.Ag
 DR.Maimunah,M.Ag
 Yuniar,M.Pd.I
 Dra.Enok Rohayati,M.Pd.I
 Dra.Hj,Mursyidah,M.Pd.I
 Wasilah,M.A

Interval Nilai
 86 - 100 = A
 70 - 85 = B
 60 - 69 = C
 56 - 59 = D
 ≤ 56 = E

Palembang, Kamis 06 Oktober 2016
 Panitia Ujian Komprehensif
 Fak. Ilmu Tarbiyah dan Keguruan
 UIN Raden Fatah

Ketua,

(Wasilah, M.A.)
 NIP. 19721213 199703 2 001

Sekretaris,

(Yuniar, M.Pd.I)
 NIP.198003182007102002

	SURAT KETERANGAN LULUS UJIAN KOMPREHENSIF	GUGUS PENJAMINAN MUTU PENDIDIKAN FAKULTAS TARBIYAH UIN RADEN FATAH PALEMBANG Kode:GPMPFT.SUKET.02/R0
---	--	---

Yang bertanda tangan di bawah ini adalah Ketua atau Sekretaris Jurusan Pendidikan Bahasa Arab (PBA)

Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Raden Fatah Palembang, menerangkan bahwa

Mahasiswa:

NIM : 12260078

Nama : Rahayu Sapitri

Dengan ini menyatakan bahwa Mahasiswa tersebut telah dinyatakan **LULUS** dalam ujian Komprehensif yang dilaksanakan pada Hari/Tanggal, Kamis/Tanggal 06 Oktober 2016, dengan memperoleh nilai **73 (B)**

Demikianlah surat keterangan ini dibuat dengan sebenarnya, atas perhatiannya diucapkan terima kasih.

Palembang, 06 Oktober 2016
Ketua Jurusan ,



(Wasilah, M.A.)
NIP. 19721213 199703 2 001

